

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
РУССКИЙ

DAEWOO



BZ02

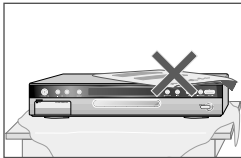
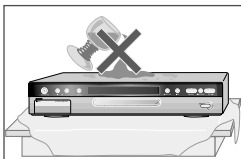
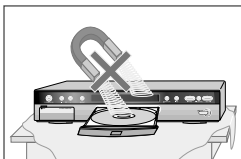
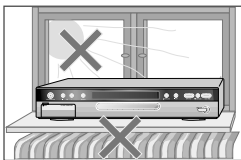
ЗАПИСЫВАЮЩИЙ DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

DQR-1000K/DQR-1100K



P/N : 97P95600D0-W9

Пожалуйста, сохраните гарантийный талон и чек в безопасном месте.



Предостережения

- Пожалуйста, прочтите данное руководство внимательно.
- Убедитесь, что напряжение электричества у Вас дома совпадает с тем, что указано на задней крышке Вашего DVD рекордера.
- Прочтите эту страницу и главу “Установка Вашего DVD рекордера”, чтобы правильно установить и отрегулировать работу Вашего DVD рекордера.
- Не помещайте Ваш DVD рекордер в жаркое или влажное место.
- Не вскрывайте Ваш DVD рекордер. Обратитесь к квалифицированному специалисту за помощью для осуществления ремонта.
- Не подсоединяйте свой DVD рекордер к розетке питания, если только что переместили устройство из холодного в теплое помещение. Это приведет к появлению конденсации внутри DVD рекордера, что может повредить само устройство. Подождите примерно 2 часа, чтобы дать устройству нагреться до комнатной температуры.
- Убедитесь, что Вы оставили не менее 10 см расстояния от своего DVD рекордера до других электрических приборов для обеспечения хорошей вентиляции.
- Устройство нельзя ронять, на него запрещается проливать, опрокидывать какие-либо предметы и жидкости, вазы, например, не должны ставиться на поверхность проигрывателя.
- Перед грозой или громом, выдерните сетевой шнур от рекордера из розетки питания, а также отсоедините антенну.
- Поместите рекордер на твердую устойчивую поверхность. Мойте проигрыватель только чистой, мягкой материей. Не используйте “агрессивные” или на алкогольной основе чистящие средства.

Советы по безопасности



- В устройстве нет таких компонентов, которые пользователь мог бы самостоятельно отремонтировать.
- Не вскрывайте устройство, ни при каких обстоятельствах. Разрешите только квалифицированному специалисту ремонтировать Ваш DVD рекордер.
- Данный DVD рекордер предназначен для продолжительной эксплуатации.
- Выключение устройства (установка резервного режима) не отключает его от сети питания. Для отключения его от основных источников питания, Вам нужно выдернуть сетевой шнур из розетки питания.

DVD, DVD+R, DVD+RW?

Что такое DVD?

DVD (Digital Versatile Disc) – это новый способ сохранения информации, который сочетает в себе удобство компактного диска и последние достижения в области цифрового видео. В Видео – DVD применяется современная технология уплотнения данных MPEG2, которая позволяет сохранить полностью целый художественный фильм на одном пятидюймовом диске.

Преимущества DVD перед VHS?

Необыкновенно резкое изображение имеет разрешения в более чем 500 линий и 720 пикселей в линии. Это вдвое выше, чем у VHS и даже лучше, чем у лазерного диска. Его качество изображения можно легко сравнить с цифровым мастерством, которое можно наблюдать в записывающих студиях.

Что может DVD+RW?

DVD+ReWritable использует опцию изменения медиа фазы – это та же технология, что имеется и у записывающих компакт дисков. Лазер высокого разрешения используется для изменения отражающихся программ записывающего пласта; данный процесс может быть повторен более тысячи раз.

Что может делать DVD+R?

DVD+R (DVD, делающий запись только один раз). В отличие от диска DVD+RW, данный диск может записываться только один раз. Если он не завершился после записи, следующие записи могут быть добавлены к нему. Старые записи могут быть позже удалены, но их нельзя больше перезаписывать. Удаленные записи (фильмы) помечены, как “удаленные фильмы”.

Прежде, чем этот диск можно будет проигрывать на DVD проигрывателе, он должен быть записан (обработан). Как только этот процесс будет завершен, никакие дальнейшие записи не могут быть добавлены.

Что может делать мой DVD проигрыватель?

DVD проигрыватель – это устройство, предназначенное для записи и проигрывания цифровых видео дисков с “двухлинейной” совместимостью, с универсальным DVD видео стандартом. Это значит, что :

- Существующие DVD видео диски могут быть проиграны на проигрывателе
- Записи, сделанные на Вашем DVD проигрывателе, могут быть проиграны на других DVD проигрывателях и драйверах DVD ROM.

Какие диски можно проигрывать?

Следующие диски могут быть использованы в Вашем DVD проигрывателе для проигрывания и записи:

Проигрывание и запись :

DVD+RW (Digital Versatile Disc + rewritable)

DVD+R (Digital Versatile Disc + записывающий)

Только проигрывание :

Видео DVD (Digital Versatile Disc)

DVD-R (DVD-Recordable)

DVD-RW (DVD-Rewritable) : Данные диски могут быть проиграны назад, только если запись была сделана в режиме видео, и запись была завершена.

Аудио CD (Цифровые Аудио Компакт Диски)

Видео CD (формат 2.0)

Супер Видео CD

CD-R (CD записывающий) Аудио/ MP3

CD-RW (CD записывающий) Аудио/ MP3



Не все записывающие CD диски могут быть проиграны на Вашем DVD рекордере.

Региональный код



Если региональный код, записанный на DVD диске, не отвечает Региональному номеру проигрывателя, то последний не будет проигрывать диск.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСТРОЙСТВЕ

Инструкции по безопасности	1
Прежде чем Вы начнете использовать свой DVD рекордер.	2
Содержание	4
Идентификация Органов управления	5

СБОРКА

Подключение Вашего DVD рекордера к телевизору	12
Подключение дополнительных устройств	14
Установка Вашего DVD проигрывателя	16
Начальная установка / Использование спутникового приемника	
Автоматический поиск ТВ каналов (Авто установка) / Поиск телевизионных каналов вручную / Сортировка и удаление ТВ каналов вручную / Установка времени и даты	

ПРОИГРЫВАНИЕ

Информация на ТВ экране	22
Проигрывание	24
Запуск диска / Проигрывание DVD видео диска / Проигрывание DVD+RW/+R диска	
Проигрывание Аудио CD диска / Проигрывание MP3 диска	
Проигрывание (Супер) Видео CD	
Дополнительные свойства проигрывания	29
Переход к другому фильму/главе	
Поиск диска / “Застывшее” изображение / Медленное воспроизведение	
Поиск по времени / Повтор/Проигрывание в случайном порядке / Свойство сканирования / Функция увеличения масштаба	
Угол камеры / Изменение Аудио языка / Субтитры	

ЗАПИСЬ

Запись руководства	33
Общая информация	
Запись без автоматического выключения	
Прерывание записи (Пауза)	
Запись с автоматическим выключением (Запись в одно касание)	
Защита диска от случайной записи	
Выравнивание записей в рамках фильма (срез сборки)	
Выбор режима записи (качество)	
Редактирование фильмов (имен) записей	
Контроль содержания диска	40
Общая информация / Редактирование фильмов (имен) записей	
Проигрывание фильмов / Извлечение записи/фильма	
Установки диска / Меню редактирования	
Программирование записи (Таймер)	47
Общая информация	
Программирование записи	
Как проверить, изменить или удалить запрограммированную запись (ТАЙМЕР)	
Следующая Запись	

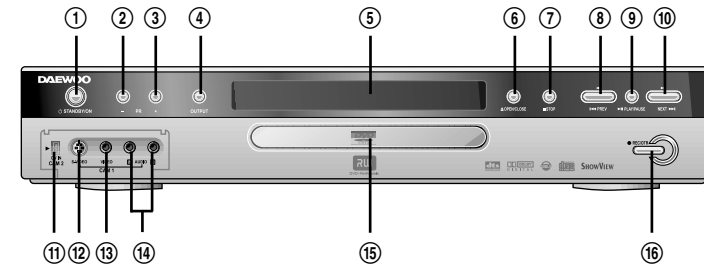
УСТАНОВКА

Предпочтения пользователя	50
Установки изображения / Установки звука	
Язык установок / Дополнительные установки	
Доступ к контролю	54
Уровень родительского контроля (только видео DVD)	
Изменение Pin кода	

БЕСПОРЯДОЧНОЕ ПРОИГРЫВАНИЕ

Прежде чем Вы вызовете специалиста-электрика	57
Техническая информация	62

Передняя панель



1 Резервный Режим STANDBY/ВКЛ.

Для включения или выключения, прервите функцию, прервите запрограммированную запись (ТАЙМЕР)

2 PR -

Более низкий программный номер

3 PR +

Более высокий программный номер

4 ВЫХОД

Данная кнопка позволяет Вам переключиться с внутреннего тюнера и проигрывания DVD

5 Окно Операции Дисплея

Отображает на дисплее операции устройства, для дополнительной информации, смотрите следующую страницу

6 Кнопка Открыть/Закрыть

Открыть/Закрыть дисковод

7 Кнопка СТОП

Прервите процесс проигрывания/записи

8 Кнопка Пред

Выберите предыдущую главу (трек) / поиск назад

9 Кнопка Проигрывать/ПАУЗА

Проигрывание записанного диска, прервите проигрывание, задержите изображение

10 Кнопка След

Выберите следующую главу (трек) / поиск вперед

11 DV I Link/разъем DV (вход цифрового видео, IEEE 1394, Пожарный сетевой шнур)

Только DCR-1100K

При подключении цифрового камкордера или другого подходящего устройства (номер программы “CAM2”)

12 Розетка S Video

Подключение камкордеров SVHS/Hi8 или видео рекордеров SVHS/Hi8 (программный номер “CAM1”)

i Переключение между розетками S-Video и Video производится автоматически. В случае, если обе розетки используются, сигнал, полученный с розетки S-Video, обслуживается первым.

13 Розетка Видео входа

Подключение камкордеров или видео рекордеров (программный номер “CAM1”)

14 Правая/левая Аудио розетка входа

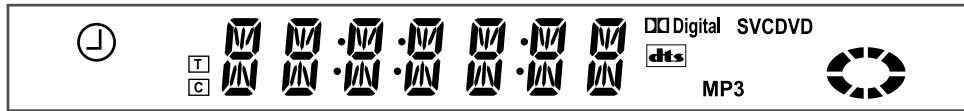
Подключение камкордеров и видео рекордеров (программный номер “CAM1”)

15 Дисковод

16 Кнопка REC/OTR

Записывайте текущий ТВ канал

Окно Дисплея Операций



Дисплей REC и REC Timer

- ┌ Для записи Таймера
- Запись
- ┌ Запись Таймера /OTR (One Touch Recording) (Запись в одно касание)



Фильм

Отображает номер выбранного фильма/проигрываемого DVD



ГЛАВА

Отображает выбранную главу/проигранную главу

Время, Счетчик и текущая Операция



Дисковод открыт	Диск вставлен
На диске найдены определенные ошибки	Отображено меню установки на дисплее
Питание выключено	Дисковод закрыт
Внутри дисковода нет диска	Меню экрана отображено на экране
Питание включено	



Индикатор Dolby Digital



dts Индикатор диска



Индикатор MP3 диска



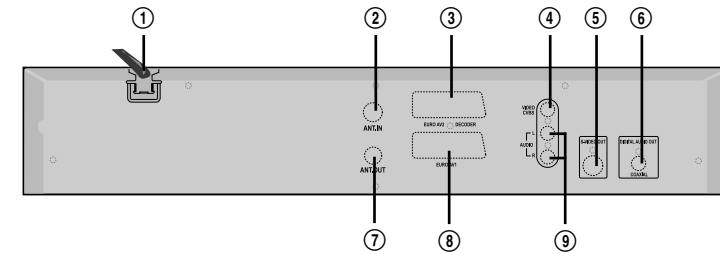
Индикатор типа диска

Текущий вставленный тип диска (SVCD, VCD, DVD, CD и т.д.) отображен.



Операции диска

Задняя панель



① Розетка основного питания

② Вход антенны

Подключение антенны

③ Розетка Scart 2

Подключение дополнительных устройств (спутникового приемника, коробки установки, видео рекордера, камкордера и т.д.)

④ Видео выход

Подключение к Телевизору с видео выходом (CVBS, Совместимое Видео)

⑤ Видео выход S

Подключение к совместимому S-Video телевизору.

⑥ Цифровой видео выход

Подключение к цифровому видео устройству (усилитель/приемник)

⑦ Выход антенны

Подключение к телевизору

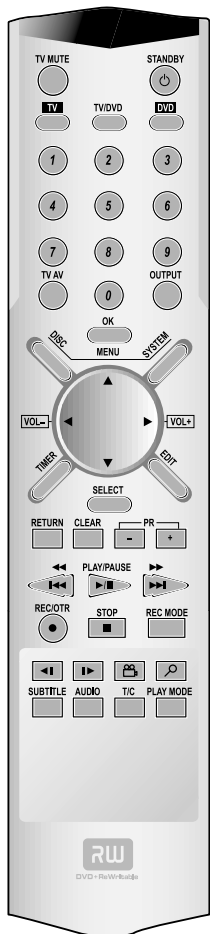
⑧ Розетка Scart 1

Подключение к телевизору. Выход RGB

⑨ Аналоговый аудио выход

Подключение к телевизору с Audio розетками входа или подключение дополнительных устройств.

Пульт управления



[TV] Временное отключение звука [Mute]



[TV, DVD] Для выключения или включения устройства, прерывания функции меню, прерывания программной записи (Таймер)



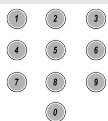
[TV] выбор ТВ режима



[DVD] Подключает розетку scart EURO AV2 напрямую к телевизору. Это позволяет Вам смотреть на изображение с любого устройства, подключенного к розетке scart (коробка установки, видео рекордер или спутниковый приемник) и в то же время записывать с другого источника.



[DVD] Выбор режима DVD



[TV, DVD] Номерные кнопки



[TV] Выбор AV TV



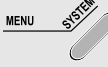
[DVD] Данная кнопка позволяет Вам переключиться с внутреннего ТВ тюнера в DVD рекордере (ТВ изображение в телевизоре) на проигрывание в DVD проигрывателе.



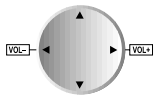
[DVD] Для сохранения и подтверждения входа



[DVD] Для показа меню DVD или экрана индекса



[DVD] Вызов/отмена главного меню (меню бара вверх экрана)



[DVD] Кнопки курсора : Правый, левый, верх, вниз
[TV] Увеличить/Снизить громкость звука ТВ (только для поддерживающего ТВ)



[DVD] Для программирования записей или для восстановления/удаления запрограммированных записей.



[DVD] Для отображения на дисплее меню редактирования для DVD+[RW] дисков, для установки маркировки глав



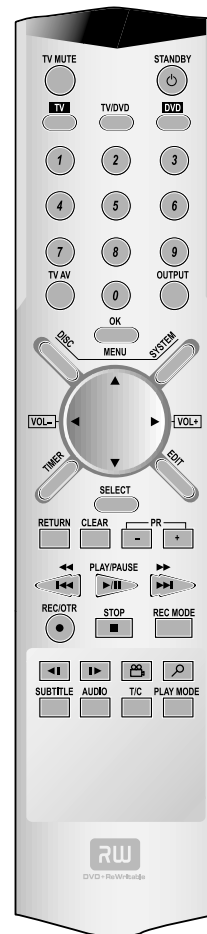
[DVD] Выберите функции/возможности



[DVD] Возврат на предыдущее меню на видео CD (VCD). Данная функция работает также на некоторых дисках DVD.



[DVD] Для удаления последнего входа или запрограммированной записи (Таймер).



[DVD] Следующий/Предыдущий программный номер



[DVD] Выберите предыдущий фильм/поиск назад :
• Слегка нажмите кнопку во время проигрывания :
Предыдущая глава/фильм или предыдущий фильм.
• Удерживайте кнопку : Поиск назад.



[DVD] Проигрывание/Пауза : Проигрывайте диск
• Если данная кнопка нажата во время процесса проигрывания, DVD рекордер переключается на функцию паузы. Вы увидите застывшее изображение.
• Если данная кнопка нажата во время записи, то DVD рекордер также переключится на функцию паузы.



[DVD] Выберите следующий фильм/поиск вперед :
• Слегка нажмите кнопку во время проигрывания :
Следующая глава/фильм или следующий фильм.
• Удерживайте кнопку : Поиск вперед.



[DVD] Записывайте текущий ТВ канал.



[DVD] Остановите проигрывание/запись, кроме запрограммированных записей (Таймер). Удерживайте эту кнопку, чтобы открыть или закрыть дисковод.



[DVD] Для выбора максимально возможного времени записи.



[DVD] Замедлите перемотку/проигрывание вперед.



[DVD] Для изменения угла, когда диск поддерживает мульти-угол.



[DVD] Для увеличения/уменьшения определенного куска экрана



[DVD] Выбор языка субтитров



[DVD] Выбор Аудио языка



[DVD] Фильм/Глава : Выберите опцию "Ф" (Фильм)/ "Г" (Глава) напрямую из системы меню.



[DVD] Выберите между функциями повтора, беспорядочное проигрывание и внутреннее сканирование. Функция повтора состоит из повтора фильма/главы/отрывка А-В.

Программируйте управление для телевизора

- 1 Включите телевизор.
- 2 Укажите пульт DVR в телевизоре.
- 3 Удерживая кнопку ТВ, нажмите два номера, указанных внизу, которые соотносятся с маркой Вашего телевизора.
- 4 После отпускания кнопок, проверьте, чтобы пульт был спрограммирован к операциям на Вашем телевизоре.
- 5 Если указанные выше инструкции не работают, повторите шаги 2–4, используя один альтернативный шаг из двух цифровых кодов.

НЕТ	маркировки Имени (Марки)	Номера кода (2 цифры) Списка
1	AIWA	73
2	AKAI	02 07 30 67
3	AKARI	70
4	BANG& OLUFSEN	82
5	BLAUPUNKT	27 28
6	BRANDT	23 50 56
7	BRIIONVEGA	82
8	BLUESKY	02
9	BUSH	34 37
10	CGE	64
11	CONTINENTAL EDISON	42
12	CURTIS	37
13	DAEWOO	02 22 65
14	DESMET	37
15	DUAL	34 37
16	ELBE	25 27 40
17	ELEMIS	37
18	FERGUSON	23 42 47 50 56 57 58
19	FINLUX	02 63 77 82
20	FISHER	67
21	FORMENTI	82
22	FUNAI	05
23	GOLDSTAR(LG)	02 37 68
24	GOODMANS	34 37
25	GRUNDIG	27 28 63 64
26	HITACHI	44 37 52
27	IMPERIAL	64
28	INNO HIT	37
29	IRRADIO	07
30	ITT	78
31	JVC	04 07 45 46 53
32	KNEISSEL	02 22
33	LOEWE	02 34
34	LOEWE OPTA	02 82
35	LUXOR	40
36	METZ	27 37 46 82
37	MITSUBISHI	02 34 62 75

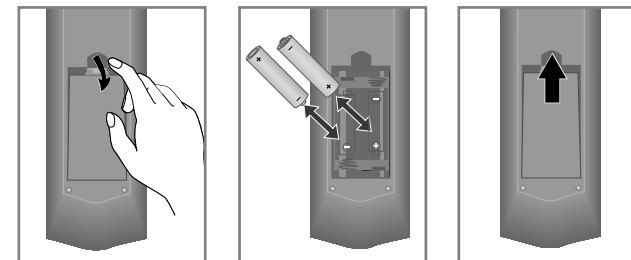
НЕТ	маркировки Имени (Марки)	Номера кода (2 цифры) Списка
38	MIVAR	26 64 76
39	NEC	66
40	NOKIA	30 32 40 78 80
41	NORDMENDE	02 23 47 50 56
42	ORION	02 37 40
43	PANASONIC	03 33 40 43
44	PHILIPS	02 20 34 37 82
45	PHONOLA	02 20 37 82
46	PIONEER	23 40 72
47	POLYTRON	02 37 74
48	PYE	34 37
49	RADIOLA	02 20 34 37 82
50	RADIOMARELLI	82
51	REX	40
52	SABA	23 40 47 50 56 82
53	SALORA	40 80
54	SAMSUNG	02 06 08 37 38 48 54
55	SANYO	06 62
56	SANSUI	37
57	SBR	34
58	SCHAUB-LORENZ	02 40 64
59	SCHNEIDER	02 07 20 34 37 82
60	SELECO	34 40 78
61	SHARP	24 62
62	SIEMENS	27 28
63	SINGER	23 82
64	SINUDYNE	34 37 82
65	SONITRON	67
66	SONY	60 62 83
67	TELEAVIA	02 23 50
68	TELEFUNKEN	02 23 47 50 55 56
69	THOMSON	02 23 47 50 56
70	TOSHIBA	35 62 63 64
71	WEGA	82
72	WHITE WESTINGHOUSE	34 37
73	YOKAN	02 22
74	YOKO	02

Руководство по использованию пульта управления.

- Используйте пульт управления в 7 метрах от самого устройства.
- Не нажимайте 2 (две) кнопки одновременно.
- Не позволяйте яркому свету напрямую попадать на посылающую сигналы часть пульта управления.
- Не держите пульт управления в месте большого скопления пыли или влаги.

Установка батарей

- 1 Откройте крышку от дисководов.
- 2 Вставьте две сухие батарейки типа “AAA”. Убедитесь, что батареи вставлены правильно в соответствие с положительными полюсами “+” и отрицательными “-”.
- 3 Закройте крышку.



Принадлежности



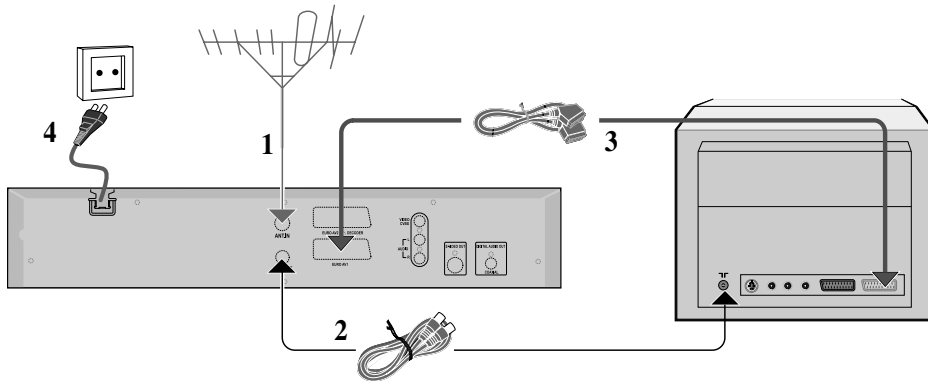
Для приобретения этих принадлежностей (за исключением данного руководства по эксплуатации) и других, не предоставленных запасных частей, пожалуйста, свяжитесь со своим ближайшим дилером или сервисным центром.

Необходимые сетевые подключения должны быть сделаны перед тем, как Вы запишите или будете проигрывать ТВ программы, используя свой DVD рекордер. Подсоедините Ваш DVD рекордер к своему телевизору напрямую. Мы рекомендуем использовать кабель scart для подключения Вашего ТВ и DVD рекордера.

Когда Вы устанавливаете свой DVD рекордер в первый раз, выберите одну из следующих опций:

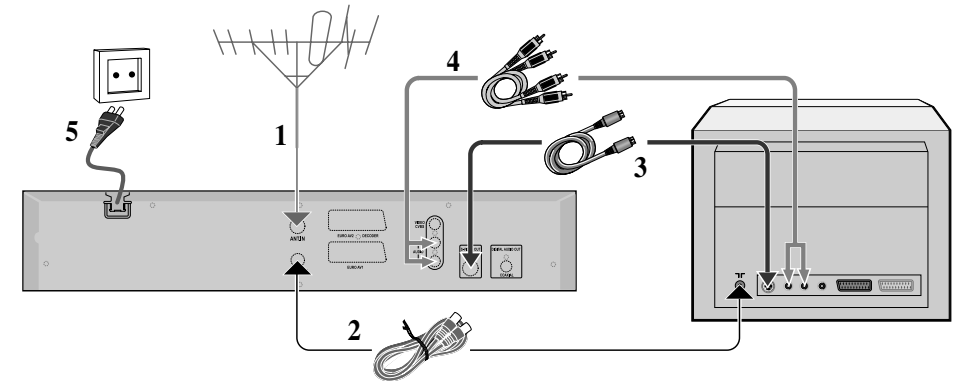
Общее: Подсоединение с помощью сетевого шнура scart

- 1 Выключите свой телевизор. Уберите кабель антенны из Вашего телевизора. Вставьте его в розетку ANT.IN с задней стороны DVD рекордера.
- 2 Вставьте один конец предоставленного кабеля антенны в розетку выхода ANT.OUT. с задней стороны DVD рекордера и другой конец в розетку выхода антенны с задней стороны телевизора.
- 3 Вставьте кабель scart в розетку scart EURO AV1 с задней стороны DVD рекордера и соответствующую розетку scart с задней стороны телевизора.
- 4 Переключитесь на телевизор. Вставьте один конец предоставленного кабеля питания в розетку основного питания с задней стороны DVD рекордера и другой конец в стенную розетку.



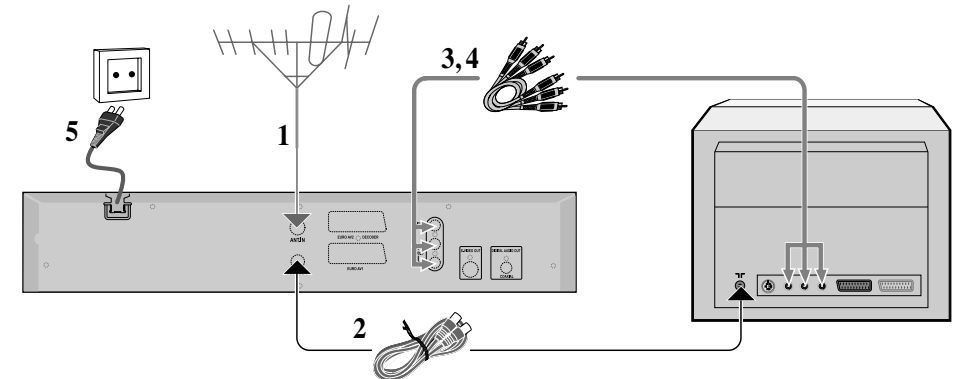
Опция 2 : Соединения с кабелем S-Video (Y/C)

- 1 Уберите кабель антенны из Вашего телевизора. Вставьте его в розетку ANT.IN с задней стороны DVD рекордера.
- 2 Вставьте один конец предоставленного кабеля антенны в розетку ANT. OUT с задней стороны DVD рекордера и другой конец – в розетку входа антенны с задней стороны телевизора.
- 3 Вставьте один конец кабеля S-Video (SVHS) в розетку выхода S-VIDEO (Y/C) с задней стороны DVD рекордера и другой конец– в розетку входа S-Video (SVHS) на телевизоре.
- 4 Вставьте один конец предоставленного Аудио (Фоно) кабеля в белую/красную Фоно розетку Аудио П/Л с задней стороны DVD рекордера и другой конец в розетку Аудио входа (обычно белый/красный) на телевизоре.
- 5 Включите телевизор. Вставьте один конец предоставленного кабеля питания в розетки основного питания MAINS с задней стороны DVD рекордера и другой конец в стенную розетку.

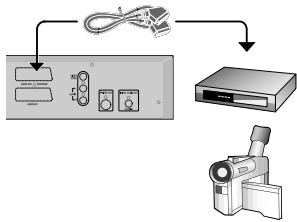


Опция3: Соединения с видео кабелем (CVBS)

- 1 Уберите сетевой кабель антенны из Вашего телевизора. Вставьте его в разъем ANT.IN с задней стороны DVD рекордера.
- 2 Вставьте один конец предоставленного видео кабеля (CVBS) в желтую Фоно розетку (CVBS) с задней стороны DVD рекордера и другой конец в розетку входа антенны с задней стороны телевизора.
- 3 Вставьте один конец предоставленного видео кабеля (CVBS) в желтую Фоно розетку (CVBS) VIDEO с задней стороны DVD рекордера и другой конец в розетку видео входа (обычно желтую) на телевизоре.
- 4 Вставьте один конец предоставленного аудио кабеля Фоно в белую/красную Фоно розетку Аудио П/Л с задней стороны DVD рекордера и другой конец в видео розетку входа (обычно белую/красную) на телевизоре.
- 5 Включите телевизор. Вставьте один конец предоставленного кабеля питания в розетку питания MAINS с задней стороны DVD рекордера и другой конец в стенную розетку.

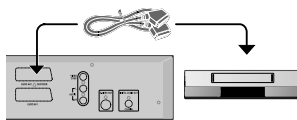


Подключение дополнительных устройств ко второй розетке Scart



Вы можете подключить дополнительные устройства такие, как декодеры, спутниковые приемники, камкордеры и т.д. к розетке EURO AV2. Когда проигрывание начнется на дополнительном устройстве, DVD рекордер автоматически подключает розетку scart EURO AV2 к розетке scart EURO AV1. Вы затем увидите изображение, поступившее от дополнительного устройства, на экране своего телевизора, даже если DVD рекордер выключен. Кнопка TV/DVD на пульте управления позволяет Вам переключаться между проигрыванием через розетку scart EURO2 и проигрыванием от DVD рекордера.

Подключение дополнительных видео рекордеров



Вы можете подключить видео рекордер к розетке scart EURO AV2.

- Если у Вас имеется видео рекордер SVHS, Вы сможете дополнительно использовать розетку выхода S-VIDEO (Y/C) и розетки Аудио Л/П.

Подключите камкордер к передним розеткам

Только DQR-1100K

Чтобы скопировать записи камкордера, Вы можете использовать передние розетки. Эти розетки расположены за откидной крышкой с левой стороны.

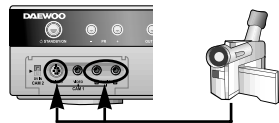
Лучшее качество изображения

Если у Вас имеется DV или Цифровой 8 камкордер, подсоедините вход DV DVD рекордера к подходящему выходу S-VHS на камкордере. Вы должны также подключить Аудио к выходу DV на камкордере.



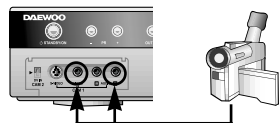
Очень хорошее качество изображения

Если у Вас Hi8 или S-VHS© камкордер, подключите вход S-Video DVD проигрывателя к нужному выходу S-Video камкордера. Вы также должны подключить аудио выход Аудио Л/П на DVD проигрывателе к аудио выходу на камкордере.

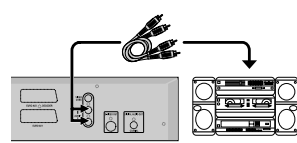


Хорошее качество изображения

Если у Вас камкордер только с одним видео выходом (Композитное Видео, CVBS), подключите вход ВИДЕО на DVD проигрывателе к нужному выходу на камкордере. Вы также должны подключить аудио выход Аудио Л/П на DVD проигрывателе к аудио выходу на камкордере.



Подключение Аудио устройств к аналоговым Аудио розеткам

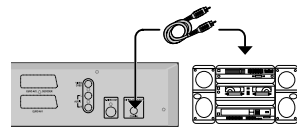


Две аналоговые Аудио розетки AUDIO L/R (аналоговый выход сигнала левый/правый) располагаются на задней стороне DVD проигрывателя.

Они могут быть использованы для подключения следующего :

- Проигрывателя с системой Dolby Surround Pro Logic
- Проигрывателя с двумя аналоговыми стерео каналами

Подключение Аудио устройств к цифровой аудио розетке



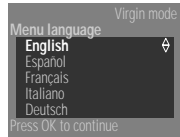
С задней стороны DVD проигрывателя есть цифровой аудио выход розетки Digital Audio Out для коаксиального выхода.

Это может быть использовано для подключения следующего :

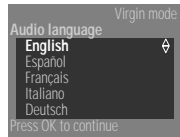
- Приемник A/V или A/V усилитель с цифровым звуковым декодером мульти-канала.
- Приемник с двухканальным цифровым стерео (PCM:Pulse Code Modulation)

Начальная установка

После успешного подключения Вашего DVD проигрывателя к телевизору и другим дополнительным устройствам, данная глава покажет Вам, как осуществить начальную установку. DVD проигрыватель автоматически ищет и сохраняет все доступные ТВ каналы.

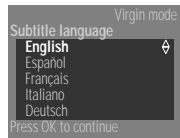


1 Выберите предпочитаемый язык для меню на дисплее нажатием кнопки [▲] или [▼].



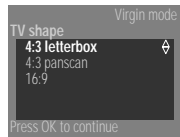
2 Подтвердите, нажав кнопку [OK].

3 Выберите предпочитаемый аудио язык, нажав кнопки [▲] или [▼].



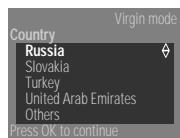
4 Подтвердите, нажав кнопку [OK].

5 Выберите предпочитаемый язык для субтитров, нажав кнопки [▲] или [▼].



6 Подтвердите, нажав кнопку [OK].

7 Выберите предпочитаемую позицию формата экрана, используя кнопки [▲] или [▼]. Данные установки будут использоваться только, если Вы вставите DVD, который содержит эту информацию.



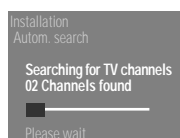
8 Подтвердите, нажав кнопку [OK].

9 Выберите свою страну, используя кнопки [▲] или [▼]. Если Ваша страна не появляется на дисплее, выберите “другие”.

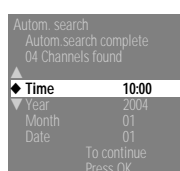


10 Подтвердите, нажав кнопку [OK].

11 После того, как Вы подключили антенну (или кабель ТВ, спутниковый приемник, т.д.) к DVD проигрывателю, нажмите кнопку [OK].



12 Начнется автоматическая настройка. Подождите, пока не найдутся все ТВ каналы. Это может занять несколько минут.



13 После того, как завершится автоматический поиск, установите Время, Год, Месяц и Дату.

14 Подтвердите, нажав кнопку [OK]. Затем установка перезапустится автоматически.

Меню на экране?

При использовании DVD проигрывателя меню мульти-языка может творить волшебство на экране. Все установки и/или функции высветятся на экране ТВ в необходимом языке.

Аудио язык?

DVD проигрыватель будет проигрывать звук выбранный Вами, при условии, что данный язык доступен на диске. Если он не доступен, то первый язык на диске будет использоваться DVD проигрывателем. Меню DVD Video Диска будет так же отображено в языке, который Вы выбрали.

Язык субтитров?

Субтитры высветятся на том языке, который Вы выбрали, при условии, что данный язык доступен на диске. Если он не доступен на диске, тогда первый язык на DVD будет использоваться вместо этого.

Форма ТВ?

“4:3 почтовый ящик” для широкого экрана (формат кинотеатра) с черными границами сверху и снизу экрана.

“4:3 panscan” для цельного изображения с обрезанными концами.

“16:9” для широкоэкранный телевизора (процентное соотношение 16:9)

Почему необходимо установить страну?

Для установки отдельных специфичных функций, Вам необходимо сначала установить свою страну.

DVD проигрыватель не может найти ТВ станции

- Выберите 1 канал в телевизоре. Вы можете видеть сохраненный ТВ канал в телевизоре? Если нет, то проверьте соединения кабеля от антенны (разъем антенны) к DVD проигрывателю и телевизору.
- DVD проигрыватель ищет полный ряд частот для того, чтобы найти и сохранить самое большое количество каналов ТВ. Возможно, что ТВ каналы в Вашей стране транслируются в высокочастотном режиме. Как только этот режим достигнут во время поиска, DVD проигрыватель найдет ТВ каналы.
- Если никакая антенна не подключена, завершите основные установки и затем, если захотите, начните автоматический поиск каналов (смотрите раздел “Автоматический поиск каналов ТВ (Автом. Поиск)”).

Использование спутникового приемника


ТВ каналы от спутникового приемника (подключенный к розетки scart EURO AV2) получены от DVD проигрывателя на номер программы “EXT2”.

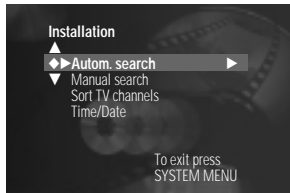
Если потребуется, используйте кнопку [OUTPUT] для переключения на внутренний тюнер. Затем выберите номер программы “EXT1” с [0] на пульте дистанционного управления и номер программы “EXT2” с [PR-].

Вам следует выбрать ТВ программы, которые должны быть получены от спутникового приемника напрямую на сам приемник.

Автоматический поиск ТВ каналов (Авто установка)

Во время установки осуществляется поиск и сохранение всех доступных ТВ каналов. Если запросы каналов Вашего кабеля или спутникового ТВ провайдера изменятся или, если Вы переустанавливаете DVD проигрыватель, например, после переезда, Вы можете произвести эту процедуру опять. Это заменит сохраненные ТВ каналы новыми.

- 1 Включите телевизор. Если потребуется, выберите номер программы для DVD проигрывателя.
- 2 Включите DVD проигрыватель, используя кнопки [Standby].
- 3 Нажмите кнопку [SYSTEM MENU] на пульте управления. Высветится иконка меню.
- 4 Выберите “” используя кнопки [▲] или [▼].
- 5 Выберите опцию “Установка”, используя кнопки [▶] и подтвердите кнопкой [▼].
- 6 Выберите функцию “Автоматический поиск”, используя кнопки [▲] или [▼] и подтвердите с помощью кнопки [▶].
- 7 Опция “Автоматический поиск” активизируется. Подождите до тех пор, пока все ТВ каналы не будут найдены. Это может занять несколько минут.
- 8 Когда автоматическая установка будет завершена, на ТВ экране появится надпись “Автоматическая установка”.
- 9 Время и дата будут установлены и сохранены.
- 10 Для завершения, нажмите кнопку [SYSTEM MENU].




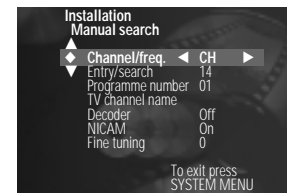
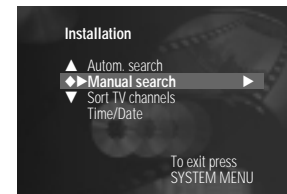
Следуйте ТВ

Когда ТВ поддерживает опцию EasyLink, DVD рекордер пытается получить информацию, сохраненную в телевизоре.

Поиск телевизионных каналов вручную


В некоторых случаях не все из доступных ТВ каналов могут быть найдены или сохранены во время начальной установки. В таком случае Вам надо искать и сохранять недостающие и закодированные ТВ каналы вручную.

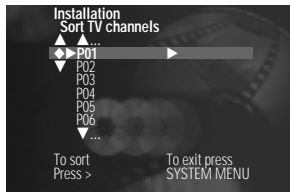
- 1 Включите телевизор. Если потребуется, выберите номер программы для DVD проигрывателя.
- 2 Включите DVD проигрыватель, используя кнопки [Standby].
- 3 Нажмите кнопку [SYSTEM MENU] на пульте управления. Высветится иконка меню.
- 4 Выберите “” используя кнопки [▲] или [▼].
- 5 Выберите опцию “Установка”, используя кнопки [▶] и подтвердите кнопкой [▼].
- 6 Выберите “Поиск вручную”, используя кнопки [▲] или [▼] и подтвердите кнопкой [▶].
- 7 В опции “частота/канал”, выберите желаемый дисплей, используя кнопку [▶].
- 8 В опции “Вход/поиск”, введите частоту и канал ТВ станции, используя номерные кнопки [0...0].
- 9 Используя кнопки [◀] или [▶] в опции “Программный номер”, выберите желаемый программный номер для использования ТВ канала, например “01”.
- 10 Нажмите кнопку [OK] для сохранения ТВ канала.
- 11 Для осуществления поиска других ТВ каналов, начните опять с шага 8.
- 12 Для завершения, нажмите кнопку [SYSTEM MENU].



Сортировка и удаление ТВ каналов вручную

После того, как Вы произвели автоматический поиск каналов, Вы можете не принять ту последовательность, в которой индивидуальные ТВ каналы были распределены в программной позиции (номера программ). Вы можете использовать данную функцию для перераспределения ТВ каналов, которые уже сохранены, а также для удаления ТВ каналов, которые Вам не нужны или тех, что плохо принимаются.

- 1 Включите ТВ. Если потребуется, выберите номер программы для DVD проигрывателя.
- 2 Включите DVD проигрыватель, используя кнопки [Standby].
- 3 Нажмите кнопку [SYSTEM MENU] на пульте управления. Высветится иконка меню.
- 4 Выберите “” используя кнопки [▲] или [▼].
- 5 Выберите опцию “Установка”, используя кнопки [▶] и подтвердите кнопкой [▼].
- 6 Выберите опцию “Сортировка ТВ каналов”, используя кнопки [▲] или [▼] и подтвердите кнопкой [▶].
- 7 Выберите ТВ канал, который хотите удалить или те, у которых хотите поменять порядок, используя кнопки [▲] или [▼].
- 8 Подтвердите, нажав кнопку [▶].
- 9 Используя кнопки [▲] или [▼], переместите ТВ канал на желаемую позицию и нажмите кнопку [◀]. DVD проигрыватель вставит ТВ канал.
- 10 Повторяйте шаги 6 и 8 до тех пор, пока Вы не пересортируете/удалите все желаемые ТВ каналы.
- 11 Для сохранения, нажмите кнопку [OK].
- 12 Для завершения, нажмите кнопку [SYSTEM MENU].




Удаление ТВ каналов

Нежелательные каналы или те, что плохо принимаются, могут быть удалены, при нажатии кнопки [CLEAR]. После этого, Вы можете продолжить с шага 6.

Установка времени и даты

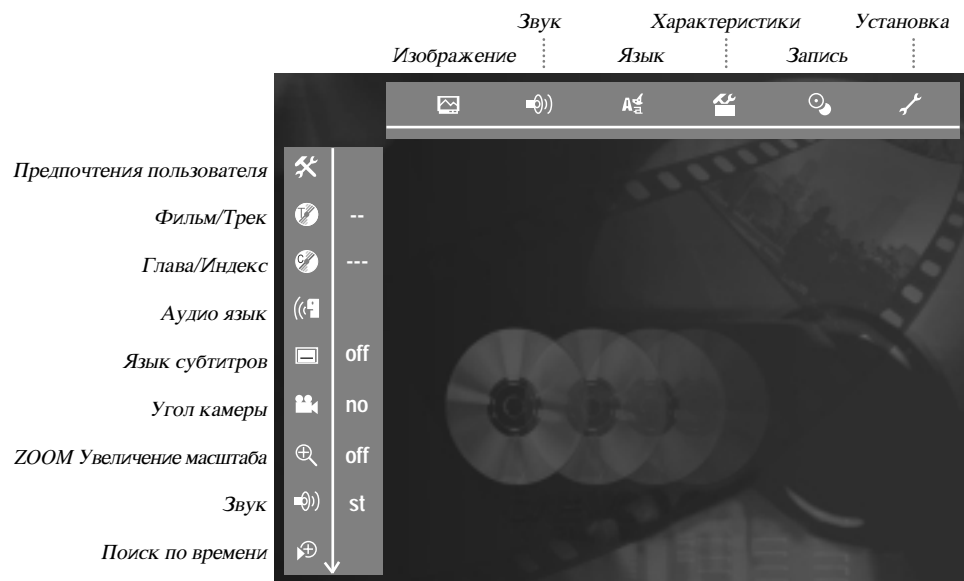
Если дисплей показывает неправильное время или “-:--”. время и дата должны быть повторно установлены вручную.



- 1 Включите ТВ. Если потребуется, выберите номер программы для DVD проигрывателя.
- 2 Включите DVD проигрыватель, используя кнопку [Standby].
- 3 Нажмите кнопку [SYSTEM MENU] на пульте управления. Высветится иконка меню.
- 4 Выберите опцию “” используя кнопки [▲] или [▼].
- 5 Выберите опцию “Установка”, используя кнопки [▶] и подтвердите кнопкой [▼].
- 6 Выберите опцию “Время и дата”, используя кнопки [▶] или [▼] и подтвердите кнопкой [▼].
- 7 Проверьте, правильно ли установлено “Время”. Если потребуется, поменяйте время с помощью номерных кнопок “0-9” на своем пульте управления.
- 8 Проверьте таким же образом “Год”, “Месяц” и “Дату”. Для перемещения между областями, используйте кнопки [▲] или [▼].
- 9 Проверьте установки на дисплее и подтвердите кнопкой [OK].
- 10 Для завершения, нажмите кнопку [SYSTEM MENU].

Иконки в системе меню

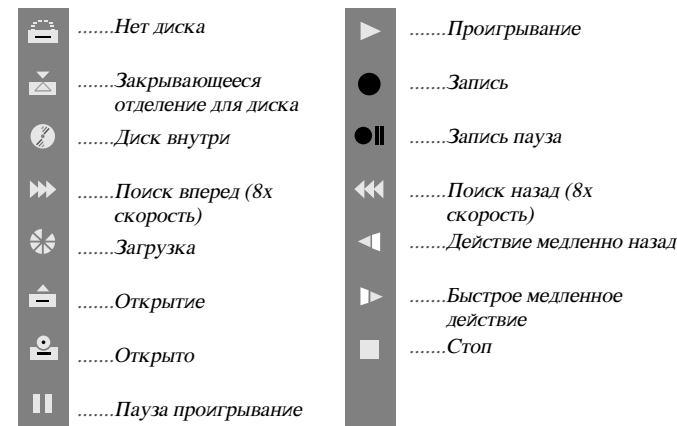
Вы можете проверить и изменить многие из свойств и установок на Вашем DVD проигрывателе, используя систему меню. Система меню не может быть высвечена на дисплее во время записи. Используйте кнопку [SYSTEM MENU] для вызова или закрытия системы меню (главного меню). Вы можете выбрать подходящую характеристику, используя кнопки [▲] или [▼]. Вы подтверждаете характеристику, используя кнопку [►]. Это переносит Вас в подменю или приводит в исполнение данную характеристику. В зависимости от текущего диска, некоторые свойства могут быть не доступными.



Статус бокса

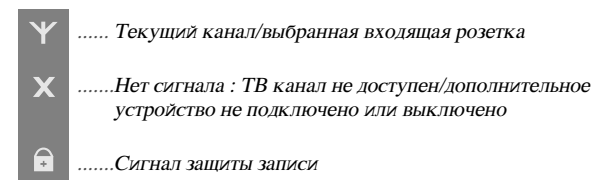
Статус бокса показывает на дисплее текущий оперативный режим (статус) DVD проигрывателя и текущего типа диска. Данный дисплей может быть выключен.

Иконки включенного режима



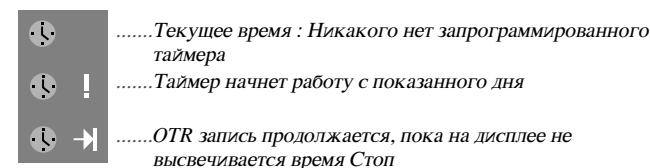
Информационный бокс тюнера

Данный бокс появляется в нижнем левом углу экрана. Отображены Сигнал антенны, ТВ канала и название ТВ канала.



Информационный таймер бокса

Данный бокс появляется над информационным боксом тюнера. Когда запись таймера установлена, то показана иконка таймера и начальное время и дата записываемой первой программы. Если запись таймера на расписана, на дисплее высветится текущее время. Бокс исчезает во время проигрывания диска или после того, как начнется запись.



Запуск диска

- 1 Нажмите кнопку [OPEN/CLOSE] на передней панели DVD проигрывателя. Отделение для диска откроется.
- 2 Вставьте аккуратно диск в отделение, стороной с лейблом вверх и нажмите кнопки [PLAY/PAUSE] или [OPEN/CLOSE] на передней панели. Информация с диска считывается.
- 3 Проигрывание начнется автоматически.



Проигрываемые диски

Данный DVD проигрыватель проигрывает следующие системы:

- Видео DVD
- DVD+RW диск
- DVD-RW (режим видео, завершённый)
- CD-R
- Аудио CD
- (Супер) Видео-CD диск
- DVD+R Диск
- DVD-R
- CD-RW
- MP3-CD

Вы можете эксплуатировать DVD рекордер, используя пульт управления или кнопки на передней панели устройства.

Как вставить двухсторонний DVD?

Двухсторонние диски не печатаются на одной из сторон. Нанесение лейбла есть в центре каждой стороны диска. Наличие лейбла на стороне, которую Вы хотите проигрывать, должно быть наверху.

Открытие/Закрытие дисководов, используя пульт управления

Вы можете открыть/закрыть дисковод, используя пульт управления. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку [STOP] на пульте управления, пока диалоговое окно не покажет "Открытие" или "Закрытие".

Проигрывание DVD видео диска

- 1 Меню может появиться во время проигрывания DVD. В случае, если фильмы и главы пронумерованы, нажмите кнопку с цифрой на пульте управления. Вы также можете выбрать меню, используя кнопки [◀▶▲▼] и подтвердить, нажав кнопку [OK].
- 2 Если проигрывание не начинается автоматически, нажмите кнопку [PLAY/PAUSE]. Дисплей покажет : фильм, глава, истекшее время.
- 3 Для остановки диска, нажмите кнопку [STOP].
- 4 Для вытаскивания диска, нажмите кнопку [OPEN/CLOSE] на передней панели DVD проигрывателя.



Меню на экране показывает значок "X".

Некоторые DVD диски произведены таким образом, что требуются определенные шаги до начала проигрывания диска или только ограниченные операции возможны во время проигрывания. Когда знак "X" появляется на экране, выбранная функция не возможна.

Экран показывает информацию регионального кода.

- Так как DVD фильмы обычно не выпускаются во всех частях мира в одно и то же время, все DVD проигрыватели имеют особый региональный код. Дискам могут выдаваться региональные коды. Если региональные коды на плеере и диске различаются, проигрывание не возможно.
- Региональный код показан на лейбле сзади устройства.
- Региональный код может также иметь доступ к меню, при нажатии кнопки [DISC MENU] на пульте управления.

Экран побуждает меня выбрать опцию из меню.

- Выберите желаемую опцию, нажав кнопку [◀▶▲▼] или кнопки с номерами [0..9].
- В некоторых случаях Вам необходимо будет подтвердить, нажав кнопку [OK].
- Вы также можете войти в меню, нажав кнопку [DISC MENU] на пульте управления.

Как получить доступ к секретной информации?

- 1 Нажмите кнопку [DISC MENU] на пульте управления. На экране появится меню. При просмотре некоторых художественных фильмов меню может появиться после вступительных титров.
- 2 Выберите желаемую опцию, нажав кнопку [◀▶▲▼] или кнопки с номерами [0..9]. Подтвердите, нажав кнопку [OK].

Проигрывание DVD+RW/+R диска

- 1 Если диск защищен от копирования или DVD+R диск завершен, проигрывание начнется автоматически.
- 2 Если проигрывание не начинается автоматически, выберите фильм, который хотите просмотреть из Опции Индекс Экранный Изображения, используя кнопки [▼] или [▲]. Вы также можете использовать кнопки [◀◀] или [▶▶] на передней панели устройства.
- 3 Нажмите кнопки [PLAY/PAUSE]. Дисплей показывает : номер фильма
- 4 Для остановки диска, нажмите кнопку [STOP].
- 5 Для извлечения диска, нажмите кнопку [OPEN/CLOSE] на передней панели DVD проигрывателя.



Я вижу на дисплее сообщение “ПУСТО”.

На диске нет записей.

Что мне нужно принять к сведению при проигрывании разных типов записей

Нужное качество записи HQ, SP (SP), SP+ (SP+), LP (LP), EP (EP), EP+ (EP+) автоматически будут выбраны во время проигрывания.

Для дополнительной информации, пожалуйста, прочтите раздел “Выбор типа записи (Качество)” в главе “Указатель записи”.

Проигрывание Аудио CD диска

- 1 Вставьте аудио CD. Проигрывание начнется автоматически. Если телевизор включен, экран аудио CD появляется автоматически. Во время проигрывания, текущий номер трека и его истекающее время появятся на ТВ экране и на записывающем дисплее.
- 2 Остановите проигрывание, используя кнопки [STOP]. Количество треков и общее время высветятся на дисплее.

Проигрывание MP3 диска

MP3 (MPEG1 Audio Layer-3) файлы – это сильно сжатые музыкальные файлы. Используя технологию, громкость данных может быть сжата до 10 уровня. Это значит, что есть возможность записывать 10 часов музыки на CD диск, одиночный CD-ROM.

- 1 Вставьте MP3 CD. Автоматически начнется проигрывание. Если телевизор включен, экран MP3 CD автоматически высветится. Во время проигрывания текущий номер трека и его истекающее время проигрывания высветятся на ТВ экране и на дисплее записывающего приемника. Во время прерванного проигрывания (СТОП) текущий номер трека высветится на экране ТВ и на дисплее записывающего приемника. Если он доступен в так называемом теге ID, на дисплее высветится больше информации относительно альбома, трека и исполнителя.
- 2 Остановите проигрывание, используя кнопку [STOP]. Количество альбомов высветится на дисплее.

Дополнительные характеристики проигрывания

- 1 Выберите предыдущий или следующий фильм с помощью кнопок [◀◀] или [▶▶].
- 2 Вы также можете использовать кнопку [T/C] для выбора фильмов или альбомов. Нажмите кнопку [T/C] и затем выберите символ 'T' для выбора альбома или 'C' для выбора фильма, нажав кнопки [▲] или [▼]. Выберите номер альбома/фильма при нажатии кнопки [◀], [▶], или с цифровыми кнопками [0..9] на пульте управления.
- 3 Вы также можете использовать функции повтора (Кнопка [PLAY MODE]).



При создании MP3 CD диска, пожалуйста, отметьте следующее:

Поддерживаемая система файла : ISO9660, Joliet

Поддерживаемые форматы : *.mp3

Имена файла : максимум 64 ASCII характеристик (Joliet)

Максимум 99 альбомов, 999 треков

Поддерживаемые образцовые частоты : 44.1кГц, 48кГц. Файлы, меньше чем 44.1 кГц будут пропущены.

Поддерживаемый процент бита : 96, 128, 192, 256 (kbps)

ID3 Tag: Версия 1, 1.1. Если версия выше, будет использоваться имя директории для альбома и имя файла для трека.

MP3 диск не будет проигрываться, если осуществлять его проигрывание другим способом.

Важные заметки по проигрыванию:

В соглашении с системой SDMI цифровой аудио выход не будет работать во время проигрывания MP3.

Только первая сессия мультисессии CD диска будет проигрываться.

Проигрывание (Супер) Видео CD

(Супер) Видео CD может быть оснащен функцией КП (Контроль проигрывания). Это значит, что особые функции проигрывания (меню) могут быть выбраны напрямую. Видео CD должен быть КП-совместимым (см. упаковку CD). “КП” включен по ошибке.

- 1 Вставьте (Супер) Видео CD и нажмите кнопку [PLAY/PAUSE].

Если появится символ ■ на дисплее, начните проигрывание, нажав кнопку [PLAY/PAUSE].

- 2 Если на дисплее появится меню, используйте кнопки на пульте управления, индицированные на экране, чтобы выбрать желаемую опцию меню или с помощью цифровых кнопок [0..9]. Если меню КП содержит список фильмов, желаемый фильм может быть выбран напрямую.
- 3 Кнопка [RETURN] перенесет Вас обратно на предыдущее меню.
- 4 Остановите проигрывание, нажав кнопку (СТОП).



Важные замечания по проигрыванию:

Режимы VCD1.0 и VCD1.1 не поддерживаются

Режим VCD2.0 поддерживается

Переход к другому фильму/главе

Если на диске содержится более одного фильма или главы, следуйте инструкциям для перехода к другому фильму и главе. Если есть несколько глав в рамках фильма, они будут отражены. Есть возможность выбрать эти фильмы, используя систему меню.

- 1 Во время проигрывания используйте кнопку [▶▶] для передвижения к следующему фильму/главе.
- 2 Нажатие кнопки [◀◀] переносит Вас к началу текущего трека или главы.
- 3 Нажатие кнопки [◀◀] дважды переносит Вас к началу предыдущего фильма или главы.

Нажатие кнопки [T/C]

- 1 Нажмите кнопку [T/C] (глава/фильм) и выберите подходящий фильм, используя кнопки [◀] или [▶]. Убедитесь в том, что иконка "T(Фильм)" выбрана в системе меню.
- 2 При использовании кнопки [T/C] Вы выбираете главы в пределах фильма. Нажмите кнопку [T/C] и выберите иконку "C" (Глава), нажав кнопку [▼]. Выберите подходящую главу, используя кнопки [◀] или [▶].

Поиск диска

Вы можете искать на диске запись со скоростью проигрывания в 4x или 32x.

- 1 Во время проигрывания нажмите и удерживайте кнопку [◀◀] (реверс) или [▶▶] (вперед) для переключения на функцию поиска. Вы можете переключаться между скоростями проигрывания, используя кнопки [◀◀] или [▶▶].
- 2 Для продолжения проигрывания, нажмите кнопку [PLAY/PAUSE] дважды на Вашем выбранном месте.



Нет звука

Звук выключен в режиме поиска. Это не является ошибкой устройства.

“Застывшее” изображение

- 1 Во время проигрывания, нажмите кнопку [PLAY/PAUSE] для остановки диска и отображения на дисплее изображения.

Медленное воспроизведение

- 1 Во время проигрывания нажмите кнопку [◀■] или [■▶] на пульте управления для переключения на медленное воспроизведение.
- 2 Вы можете выбрать различные скорости, используя кнопки [◀■] или [■▶].
- 3 Для продолжения проигрывания, нажмите кнопку [PLAY/PAUSE] дважды.

Поиск по времени

Используя данную функцию, Вы можете выбрать время отсчета проигрывания (выберите истекающее время.)

- 1 Во время проигрывания нажмите кнопку [SYSTEM MENU] на пульте управления. Система меню высветится наверху экрана.
- 2 Выберите символ '⏮', используя кнопки [▲] или [▼] и подтвердите, нажав кнопку [▶]. Проигрывание остановлено, и бокс появится на экране, показывая истекающее время.
- 3 Введите время начала с помощью цифровых кнопок [0..9] откуда должно начаться проигрывание.
- 4 Подтвердите, нажав кнопку [OK].
- 5 Проигрывание начнется сразу до того, как введено время.



Время введено с миганием

Если выбранный фильм короче, чем введенное время, введите новое время или закройте функцию, нажав кнопку [SYSTEM MENU].

Повтор/Проигрывание в случайном порядке

Вы можете пометить все разделы или целый диск для бесконечного проигрывания. В зависимости от типа диска (DVD video, DVD+RW, video CD) Вы можете выбрать главу, фильм или целый диск.

- 1 Выберите желаемые главу, фильм или целый диск, и начните проигрывание.
- 2 Во время проигрывания, нажмите кнопку [PLAY MODE]. Нажав кнопку [PLAY MODE] еще раз, Вы можете выбрать следующие опции :

: повтор главы – только DVD

: повтор главы/фильма

: повтор целого диска (Видео CD, Аудио CD только)

: Проигрывание в случайном порядке

дисплей исчезает : нет повтора

- 3 Для выключения режима повтора, нажмите кнопку [STOP]. Вы также можете нажать кнопку [PLAY MODE] несколько раз, пока не исчезнут иконки.

Свойство сканирования

Данное свойство проигрывает первые 10 секунд каждой главы (DVD) или трека (CD).

- 1 Во время проигрывания, нажмите кнопку [PLAY MODE]. Выберите опцию 'scan', используя кнопку [PLAY MODE].
- 2 После 10 секунд DVD проигрыватель переключается на следующую главу/индекс. Для начала проигрывания в соответствующей главе/индексе, нажмите кнопку [STOP] и затем кнопку [PLAY/PAUSE].

Функция увеличения масштаба

Функция zoom увеличения масштаба позволяет Вам увеличить видео изображение и проходить сквозь увеличенное изображение.



- 1 Нажмите кнопку [] и выберите фактор требуемого увеличения изображения, используя кнопки [◀] или [▶].
- 2 Когда надпись "OK-промыть" появится на экране, процесс увеличения масштаба завершен.
- 3 Нажмите кнопку [OK]. Используя кнопки [◀▶▲▼], выберите часть изображения, которую Вы хотите просмотреть.
- 4 Подтвердите, нажав кнопку [OK].
- 5 Для остановки функции, нажмите кнопку [PLAY/PAUSE] и затем кнопку [SYSTEM MENU].

Угол камеры

Если DVD видео содержит последовательные программы, записанные с разных углов камеры, то Вы можете изменить угол камеры для проигрывания.



- 1 Во время проигрывания, нажмите кнопку [].
- 2 Выберите необходимый угол камеры, используя кнопки [▲] или [▼]. Вы также можете ввести номер напрямую, используя номерные кнопки [0..9].
- 3 После некоторой задержки, проигрывание начнется с нового угла камеры. Иконка '' остается на дисплее, пока мульти углы не доступны.



Иконка '' не видна

Выбранная сцена не записалась с разных углов камеры. Это объясняет, почему Вы не можете выбрать данную функцию. Для дополнительной информации, пожалуйста, прочтите текст на обложке на Вашем диске DVD диске.

Изменение Аудио языка

Предварительная запись DVD видео часто производится с аудио языком. Проигрывание использует тот язык, который Вы выбрали во время начальной установки. Вы можете изменить аудио язык на текущем диске в любое время.

Вы можете изменить аудио язык либо, используя меню вставленного диска ([DISC MENU]), либо нажав кнопку [AUDIO] на пульте управления. Аудио язык для проигрывания DVD в двух способах может быть разным:

- 1 Во время проигрывания нажмите кнопку [AUDIO].
- 2 Выберите необходимый Аудио язык, используя кнопки [◀] или [▶]. Вы также можете ввести номер напрямую, используя номерные кнопки [0..9].
- 3 Проигрывайте последовательно в новом аудио языке.

Субтитры

Предварительная запись DVD видео с субтитрами в нескольких языках. Проигрывание использует тот язык, который Вы выбрали во время начальной установки. Вы можете изменить язык субтитров текущего диска в любое время.

Вы можете изменить язык субтитров либо, используя меню вставленного диска (кнопка [DISC MENU]), либо нажав кнопку [SUBTITLE] на пульте управления. Язык субтитров для проигрывания DVD в двух способах может различаться:

- 1 Во время проигрывания нажмите кнопку [SUBTITLE].
- 2 Выберите необходимый язык субтитров, используя кнопки [◀] или [▶]. Вы также можете ввести номер напрямую, используя номерные кнопки [0..9]. Вы можете выключить субтитры опять при нажатии кнопки [0] или при нажатии кнопки 'Off'.

Общая информация

Используйте функцию “Запись руководства” для спонтанного начала записи (например, для записи ТВ шоу уже в процессе).

В функции “Индекс Изображения экрана” выберите фильм, который должен быть переписан или “Пустой фильм”, используя кнопки [▲] или [▼].

Если Вы хотите записывать между существующими записями, проверьте длину старой записи и длину новой записи. Если новая запись слишком длинная, следующая запись (глава/фильм) будут переписаны.

- ➔ Если Вы хотите начать или остановить запись вручную, прочтите раздел “Запись без автоматического выключения”.
- ➔ Если Вы хотите начать запись вручную, но остановить ее автоматически, прочтите раздел “Запись с автоматическим выключением” (например, не записывать до конца диска)
- ➔ Прочтите раздел “Автоматическая запись от спутникового приемника”, если Вы хотите, чтобы запись контролировалась автоматически спутниковым приемником.



Доступные для записи диски

С этим DVD проигрывателем Вы можете осуществлять запись DVD двух типов:

DVD+RW : Диск может быть записан, а потом можно удалить содержание.

DVD+R : Такой тип диска может быть записан только один раз.

Если Вы хотите проигрывать этот DVD на DVD проигрывателе, то он должен быть завершен при использовании функции “диск”.


Невозможно сделать последующие записи, используя диск. Если диск нужно проигрывать на DVD проигрывателе, то он должен быть завершен. Записи могут быть добавлены и удалены. Данное место для диска (время проигрывания) с удаленной записи не может быть восстановлено для дальнейших записей.


Предупреждения для осуществления безопасной записи

Если Вы хотите добавить фильм через запись, Вам необходимо будет выбрать свободную позицию в опции “Индекс экрана изображения”. В противном случае фильм будет перезаписан без предупреждений.


Запись без автоматического выключения

- 1 Включите телевизор. Если необходимо, выберите программный номер для DVD проигрывателя.
- 2 Вставьте диск, который будете использовать для записи. Система и содержание диска будут проверены. Надпись “Reading” появится на дисплее.
- 3 Если необходимо, включите внутренний тюнер на DVD проигрывателе, используя кнопку [OUTPUT] на пульте управления.
- 4 Выберите программный номер (название станции), который хотели бы записать, используя кнопки [PR+] или [PR-].
- 5 Для начала записи нажмите кнопку [REC/OTR] на пульте управления или кнопку [RECORD] на DVD проигрывателе. Для DVD+R дисков каждая новая запись постоянно добавляется в конце всех предыдущих записей, так как существующие записи не могут быть переписаны.
- 6 Вы можете остановить запись, нажав кнопку [STOP]. Надпись “UPDATE” появится на дисплее. DVD проигрыватель готовит список содержания. Подождите до тех пор, пока это сообщение исчезнет с дисплея, потом завершится запись.


-  **Индекс дисплея**
 Диск DVD+RW был вставлен, который уже содержит записи. Используйте кнопки [▲] или [▼] для выбора места, откуда должна начаться запись.
 Надпись “ПУСТО” появится на дисплее.
 Вставленный DVD диск пустой.
 Диалоговое окно появится, спрашивая, нужно ли, чтобы содержание было стерто, или диск должен быть извлечен.
 Вытащенный диск является DVD+RW диском, чье содержание не совместимо с DVD видео (например, данные диска). Диск не может быть использован для записей, пока целый диск не будет извлечен при использовании кнопки [REC/OTR].
 Надпись “слишком много фильмов” появится на экране, когда будет осуществляться запись.
 Диск может содержать только максимально 48 фильмов (включая пустые фильмы). Извлеките фильмы или поменяйте диск.
Имя станции
 Если ТВ станция передает имя станции, то оно отобразится на дисплее. Программный номер внешних выходов:
 EXT1: Розетка scart с задней стороны “EURO AV1”
 EXT2: Розетка scart с задней стороны “EURO AV2”
 CAM1: SVHS-/AUDIO передние розетки “S-VIDEO/ левый АУДИО правый”
 CAM1: Видео/Аудио передние розетки “A/V Video/ левый АУДИО правый”
 CAM2: Цифровое Видео (I Link) передняя розетка DV Только DQR-1100K

-  **Вставление маркеров главы**
 Во время записи возможно отметить сцены, которые Вы хотите просмотреть или спрятать позже.
 Во время записи, нажмите кнопку [EDIT] в необходимом месте. Экран покажет “Вставление маркера”. Номер “Главы” будет увеличиваться по одному в окне дисплея.
 Для дополнительной информации по фильмам и главам смотрите раздел Изменение на другую главу/ фильм в разделе Проигрывание.
 Дисплей прочитает “Ошибка”.
 Запись не может быть завершена правильно из-за ошибки на диске. Проверьте и, если потребуется, очистите вставленный диск.
Записи на совместимых дисках DVD+R
 Если Вы хотите проигрывать запись на DVD проигрывателе, Вам нужно будет завершить диск на DVD проигрывателе. Вы можете приготовить Ваш DVD для использования в DVD проигрывателе, используя функцию “Завершение”. Смотрите раздел “Завершение дисков DVD+R” в главе “Управление содержанием диска”.

Прерывание записи (Пауза)

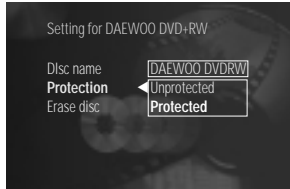
- 1 Во время записи, нажмите кнопку [PLAY/PAUSE], например, для того, чтобы избежать записи рекламы (рекламных роликов).
 - 2 Для продолжения записи, нажмите кнопку [PLAY/PAUSE] опять или кнопку [REC/OTR].
-  **Конец записи**
 Для окончания записи, нажмите кнопку [STOP]. Подождите, пока надпись “UPDATE” исчезнет с дисплея.

Запись с автоматическим выключением (Запись в одно касание)

- 1 Вставьте диск.
 - 2 Используйте кнопки [PR+] или [PR-] для выбора программного номера (имя канала), который Вы хотите записать.
 - 3 Нажмите кнопку [REC/OTR] на пульте управления.
 - 4 Каждый раз при нажатии кнопки [REC/OTR] Вы будете добавлять по 30 минут ко времени записи.
-  **Как мне отменить время записи, которое я только что установил?**
 Для отмены ввода, нажмите кнопку [CLEAR] пока время записи высвечено на дисплее.

Защита диска от случайной записи

Для предотвращения случайного стирания важной записи, Вы можете защитить целый диск. Невозможно защитить отдельные записи.



- 1 Вставьте диск, требующий защиты.
- 2 Нажмите кнопку [DISC MENU]. Появится Индекс Изображения экрана.
- 3 В то время, как высветился Индекс Изображения экрана, нажмите кнопку [STOP] на пульте управления. Первый фильм помечен.
- 4 Нажмите кнопку [▲]. Это перенесет Вас на диск с информацией об экране.
- 5 Нажмите кнопку [▶]. Выберите функцию “Защита”. Подтвердите, нажав кнопку [▶].
- 6 Выберите функцию “Защищен”, используя кнопку [▼] и подтвердите, нажав кнопку [OK].
- 7 Завершите, используя кнопку [◀], и подтвердите, нажав кнопку [DISC MENU]. Теперь целый диск защищен. Если Вы попытаетесь записать на диск, сообщение “LOCK” появится на дисплее, а также надпись на экране “Диск заблокирован”.



Что происходит с дисками DVD+R?

Пока эти диски не завершены, они могут быть защищены против случайного извлечения таким же образом, как и диски DVD+RW.

Выравнивание записей в рамках фильма (срез сборки)

Вы можете добавить дополнительные записи к фильму, который уже содержится на DVD+RW диске. Данная запись будет добавлена к фильму, в качестве, так называемой “главы”. Существующая информация будет переписана с этого места, движущегося вперед. В зависимости от длины записи, это также переписет фильмы, которые следуют за текущим фильмом. Режим (качество) записи автоматически переносится от текущего фильма. Для проигрывания этой записи, нажмите кнопку [SYSTEM MENU], и выберите “С” (Глава), используя кнопку [▶]. Вы также можете использовать кнопку [T/C].

Для дополнительной информации прочтите раздел “Изменение на другие главы/фильм” в разделе “Проигрывание”.



- 1 Найдите фильм в Индексе Экранного Изображения, где Вы хотите вставить новую запись.
- 2 Посмотрите на последнюю минуту старой записи (проигрывание).
- 3 Нажмите кнопку [PLAY/PAUSE] на пульте управления в позиции, где новая запись должна начаться.
- 4 Для проверки записи, Вы можете переключиться на внутренний тюнер, используя кнопку [OUTPUT].
- 5 Теперь начните запись, как обычно, нажав кнопку [REC/OTR] на пульте управления. Новая запись будет вставлена.
- 6 Остановите запись, нажав кнопку [STOP].



Что происходит с дисками DVD+R?

Новые записи на DVD+R дисках могут быть добавлены только после существующих записей. Невозможно перезаписать существующие записи на диски DVD+R.

Выбор режима записи (качество)

Выбрав режим записи, Вы определяете качество изображения записей и максимальное время записи на диске. Вы можете проверить качество, включив режим записи и затем просматривать изображение через встроенный тюнер (кнопка [OUTPUT]).

Для проигрывания будет автоматически выбрано качество изображения:

- 1 Включите телевизор. Если необходимо, выберите программный номер для DVD проигрывателя.
- 2 На передней панели DVD проигрывателя выберите качество записи, используя кнопку [REC Mode]. Вы также можете использовать кнопку [REC Mode] на пульте управления.



Какие типы записи я могу выбрать?

ВК: Высокое качество предлагает лучшее качество изображения и время записи в 60 минут.

СП: Стандартное проигрывание (лучше, чем предварительное качество DVD) предлагает отличное качество изображения и время записи в 120 минут.

СП+: Стандартное изображение (лучше, чем VHS качество). Время записи 240 минут.

ДП: Долгое проигрывание (качество VHS). Время записи 240 минут.

ПП: Продленное проигрывание (VHS качество изображения). Время записи 360 минут.

ПП+: Продленное проигрывание (VHS качество проигрывания). Время записи 360 минут.

Могу ли я выбрать тип записи через меню?

- 1 Нажмите кнопку [SYSTEM MENU].
- 2 Выберите иконку ' [RECORD] ', используя кнопки [▲] и [▼].
- 3 Выберите функцию “Установки записи”, используя кнопки [▲] и [▼] и подтвердите, нажав кнопку [▶].
- 4 В линии “Режим записи” выберите тип записи, нажимая кнопки [▲] и [▼].
- 5 Подтвердите, используя кнопки [OK] и [SYSTEM MENU].
- 6 Если Вы выбрали тип записи “ДП”, “ПП”, “ПП+”, Вы можете выбрать установки “Стандарт” (Стандартные) или “Спорт” (быстрые перемещения) в линии “Режим фильтра”.

Разница во времени

Время сохранения на диске может отличаться от действительного времени записи.

Редактирование фильмов (имен) записей

Некоторые ТВ станции передают название (имя) программы. В этом случае, имя будет включено автоматически (например, “ROCKY”). Иначе, номер канала и время записи будут сохранены, как “имя”. Имя записи может быть только изменено после того, как запись завершена.



- 1 Включите телевизор. Если необходимо, выберите программный номер для DVD рекордера.
- 2 Нажмите кнопку [SYSTEM MENU] на пульте управления. Появится система меню.
- 3 Выберите опцию ' [RECORD] ', используя кнопки [▲] и [▼].
- 4 Выберите линию “Установки записи”, используя кнопки [◀] и [▶] и подтвердите с помощью кнопки [▼].
- 5 Выберите опцию “Установленная запись”, используя кнопки [▲] и [▼].
- 6 Выберите опцию “EXT2”, используя кнопки [◀] или [▶].
- 7 Подтвердите с помощью кнопки [OK].
- 8 Используйте шнур scart для соединения разъема розетки scart EURO AV2 на DVD рекордере к соответствующей розетке scart на спутниковом приемнике.
- 9 Завершите, используя кнопку [SYSTEM MENU].
- 10 Вставьте диск, который хотите записать.
- 11 Программируйте спутниковый приемник с помощью необходимой информации (программный номер ТВ канала, время начала, время завершения). Если необходимо, пожалуйста, просмотрите инструкции по эксплуатации Вашего спутникового приемника.
- 12 Выключите DVD рекордер с помощью кнопки [STANDBY] (Резервный Режим).
Теперь DVD рекордер готов записывать. Начало и конец записи регулируется через разъем розетки scart EURO AV2.



Выключение “Спутник. Записи”.

Для выключения функции, выберите “ВЫКЛ”, используя кнопки [◀] и [▶].

Общая информация


Когда осуществляется запись на диске, следующая дополнительная информация также сохранена в начале записи.

- Название записи
Если ТВ станция не передает название, только номер канала и время будут сохранены в качестве имени.
- Длина записи
- Тип записи (качество)
- Дата записи
- Индекс изображения записи

Маркировка будет установлена на каждые 5–6 минут, если функция “Авто главы” не активизируется в меню “Установки записи”. Данная маркировка значит, как “глава”. Данные маркировки могут быть изменены, когда завершится запись.

Также можно позже добавить “главы”. Это означает, что сцены, которые Вы не хотите видеть во время проигрывания, например, рекламные ролики, могут быть спрятаны или пропущены. Во время проигрывания Вы можете наблюдать за записью, как за продолжительной последовательностью без спрятанных глав.

- ➔ Прочтите раздел “Установки диска” для изменения основных установок на диске.
- ➔ Прочтите раздел “Редактирование записанных фильмов (имя)” для нахождения способа изменить имя.
- ➔ Прочтите раздел “Проигрывание фильмов” для нахождения способа проигрывать целую запись, включая спрятанные главы.
- ➔ Прочтите раздел “Извлечение записей/фильмов” для нахождения способа извлечения фильмов и присоединения записей.
- ➔ Прочтите раздел “Редактировать меню” для нахождения способа присоединить фильм к главам и как управлять главами.

 **Могут ли маркеры быть установлены на диске DVD+R?**
Маркеры могут быть установлены на этих дисках, если их нельзя завершить.

Редактирование фильмов (имен) записей

Некоторые ТВ станции передают название (имя) программы. В этом случае, имя будет включено автоматически (например, “ROCKY”). Иначе, номер канала и время записи будут сохранены, как “имя”. Имя записи может быть только изменено после того, как запись завершена.



- 1 Нажмите кнопку [STOP] или во время проигрывания нажмите кнопку [DISC MENU].
- 2 Используя кнопки [▲] и [▼], выберите фильм, имя которого Вы хотите отредактировать и подтвердите, нажав кнопку [▶]. Высветится меню для редактирования имен.
- 3 Выберите “Имя”, используя кнопки [▲] и [▼] и подтвердите, нажав кнопку [▶].
- 4 Выберите функцию “Имя”, используя кнопки [◀] и [▶], выберите позицию, где письмо/номер/ иконка будут изменены/заново введены.
- 5 Измените иконку, используя кнопки [▲] и [▼]. Вы можете переключаться между нижним и верхним кейсом, используя кнопку [SELECT]. Вы можете удалить характеристику, используя кнопку [CLEAR].
- 6 Повторите шаги 4 и 5, пока Вы не сделаете все желаемые изменения.
- 7 Сохраните новое имя, нажав кнопку [OK]. “Сохранение имени” появится на ТВ экране для подтверждения.
- 8 Для завершения, нажмите кнопку [◀].

Проигрывание фильмов

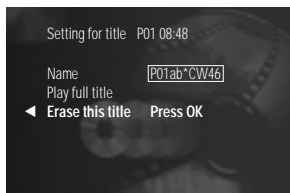
Если Вы имеете определенные спрятанные главы фильма, с данной установкой Вы можете просмотреть целый фильм, включая спрятанные главы. Прделайте следующие шаги:



- 1 Нажмите кнопку [STOP] или во время проигрывания нажмите кнопку [DISC MENU].
- 2 Используя кнопки [▲] и [▼], выберите фильм, который Вы хотите проигрывать и подтвердите кнопкой [▶]. Высветится меню для редактирования фильмов.
- 3 Выберите функцию “Проигрывание полного фильма”, используя кнопки [▲] и [▼], и подтвердите кнопкой [▶].
- 4 Проигрывание начнется автоматически. Полный фильм – включая спрятанные главы – проигрываются.

Извлечение записи/фильма

Вы можете извлечь индивидуальные записи с диска. Следуйте указаниям ниже:



- 1 Нажмите кнопку [STOP] или во время проигрывания нажмите кнопку [DISC MENU].
- 2 Используя кнопки [▲] и [▼], выберите фильм, который нужно извлечь и подтвердите, нажав кнопку [▶], Высветится меню для редактирования фильмов.
- 3 Используя кнопки [▲] и [▼], выберите “Извлеките данный фильм” и подтвердите, нажав кнопку [OK]. Экран покажет “Вы полностью извлечете Ваш фильм”. Нажмите кнопку [OK] для подтверждения.
- 4 Если Вы хотите извлечь фильм, то нажмите кнопку [OK]. Для завершения, нажмите кнопку [◀].
- 5 Экран покажет “Извлечение фильма”.
- 6 Надпись “Пустой фильм” появится в этой позиции в экране Индекс Изображения. Новая запись может быть сделана в этой позиции. Если удаленный фильм был коротким (короче 1 минуты), надпись “Пустой фильм” не будет высвечиваться.



Могут ли фильмы быть удалены с диска DVD+R?

Фильмы на диске DVD+R будут помечены, только если удалены. Надпись “Удаленный фильм” появится на дисплее вместо надписи “Пустой фильм”. Во время проигрывания “Удаленный фильм” будет пропущен. Пространство, используемое для этого фильма, не может быть использовано опять, так как фильм фактически не был удален. Как только фильм был завершен, нельзя делать никаких изменений.

Установки диска

Данный экран появляется до первого фильма и содержит общую информацию о текущем диске.

- Вы можете:
- Изменить имя диска
 - Активизировать или де-активизировать защиту записи на диске
 - Завершить редактирование (сделайте поправки на совместимом DVD)
 - Завершить DVD+R диски
 - Извлечь DVD+RW дисков

Следуйте инструкциям, чтобы добраться до экрана:

- 1 Нажмите кнопку [STOP] или во время проигрывания нажмите кнопку [DISC MENU].
- 2 Выберите первый фильм, используя кнопки [▲] или нажмите кнопку [STOP].
- 3 Нажмите кнопку [▲]. Экран информации о диске высветится на дисплее.

Изменение имени диска

- 1 В экране информации о диске, нажмите кнопку [▶]. “Установки для” меню появится на экране ТВ.
- 2 Выберите “Имя диска”, используя кнопки [▲] и [▼] и подтвердите кнопкой [▶].
- 3 Используйте кнопки [◀] и [▶], выберите позицию, где письмо/номер/иконка должны быть изменены/заново введены.
- 4 Измените иконку, используйте кнопки [▲] и [▼]. Вы можете переключаться между нижним и верхним уровнями, используя кнопку [SELECT]. Вы можете удалить характеристику, используя кнопку [CLEAR].
- 5 Повторите шаги 3 и 4, пока Вы не сделаете все желаемые изменения.
- 6 Сохраните новый фильм кнопкой [OK]. Надпись “Сохранение имени” появится на экране для подтверждения.
- 7 Для завершения, нажмите кнопку [◀].

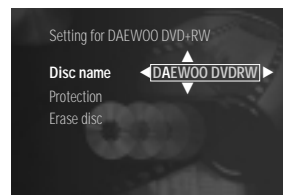
Завершение диска

Даже, если один или два фильма были отредактированы, DVD проигрыватель может все еще показывать оригинальный фильм. Вы можете подготовить Ваш диск так, чтобы DVD проигрыватель был способен прочитать отредактированный фильм.

- 1 В экране Информация о диске нажмите кнопку [▶] На ТВ экране появится надпись “Установки для меню”.
- 2 Выберите опцию “Сделайте совместимые исправления”, используя кнопки [▲] и [▼] и подтвердите кнопкой [▶].
- 3 Экран покажет “Это займет...” для показа того, как долго этот процесс может продолжаться.
- 4 Для подтверждения нажмите кнопку [OK]. Дисплей покажет “Работа...”. Система передвинется слева направо, индицируя прогресс конверсии.

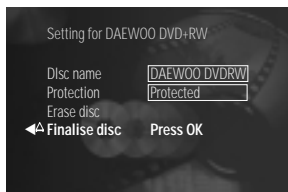


Надпись “Сделайте совместимые исправления” не появляется Ваш диск уже совместимый. Никакая конверсия не требуется. Для завершения нажмите кнопку [SYSTEM MENU].



Завершение дисков DVD+R

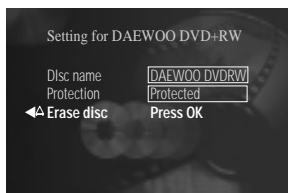
Данная функция необходима для проигрывания DVD+R диска в DVD проигрывателе. Как только диск будет завершен, никакие дальнейшие записи или изменения не могут быть сделаны.



- 1 В экране Информация о диске нажмите кнопку [▶]. Надпись “Установки для меню” появится на ТВ экране.
- 2 Выберите опцию “Завершите диск”, используя кнопки [▲] и [▼] и подтвердите кнопкой [▶].
- 3 Экран покажет “Это займет...” для показа того, как долго этот процесс может продолжаться.
- 4 Для подтверждения нажмите кнопку [OK]. Дисплей покажет “Работа...”. Система передвинется слева направо, индицируя прогресс конверсии.

i Надпись “Завершите диск” не появляется на экране. Либо нет вставленного DVD+R диска, либо диск уже завершен. Для завершения, нажмите кнопку [SYSTEM MENU].
 Надпись “Установки для” не появляется. Если диск был записан на другой DVD проигрыватель, меню может не появиться. В этом случае, используйте функцию “Завершите диск” в “меню под Функциями”.

Извлечение дисков DVD+RW



- 1 В экране Информация о диске нажмите кнопку [▶]. “Установки для меню” появится на ТВ экране.
- 2 Выберите опцию “Извлеките диск”, используя кнопки [▲] и [▼] и подтвердите кнопкой [▶]. Экран покажет “Вы извлечете все фильмы. Нажмите кнопку [OK] для подтверждения”.
- 3 Если Вы хотите извлечь все фильмы, нажмите кнопку [OK]. Иначе нажмите кнопку [◀] для завершения.
- 4 Экран покажет “Извлечение диска”.
- 5 Как только диск был успешно извлечен, Экран Индекса изображения покажет свободное место для диска.

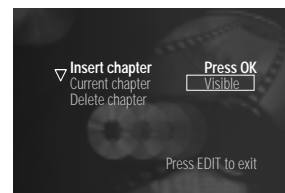
Меню редактирования

В этом меню Вы можете отрегулировать фильм по Вашему собственному усмотрению. Вы можете вставить/удалить пометки глав, спрятать главы, выбрать новый индекс экрана, или объединить фильм. Покажите на дисплее меню во время проигрывания, используя кнопку [EDIT] на пульте управления.

Запуск пометки главы

Во время проигрывания Вы можете установить или извлечь пометки главы в рамках фильма.

Максимальное количество глав на диск равно 124 и 99 на фильм. Если один из этих номеров достигнут, появится следующее сообщение: “Слишком много глав”, Некоторые главы должны быть извлечены до того, как пометки будут добавлены.

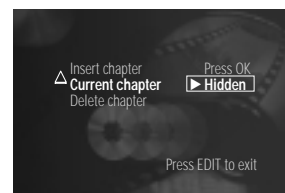


- 1 Во время проигрывания нажмите кнопку [EDIT] на пульте управления в нужной позиции. Меню “Редактирование меню” появится на экране.
- 2 Подтвердите “Вставление главы”, используя кнопку [OK]. Экран показывает “Вставление пометки главы”.
- 3 Для выхода из опции, нажмите кнопку [EDIT].

i Значок “X” появится на экране. Данный DVD проигрыватель имеет защиту от записи или диск является завершенным DVD-R. Последовательные изменения не могут быть осуществлены.

Сворачивание глав

По ошибке все главы видимы. Главы (такие, как рекламные ролики) могут быть спрятаны во время проигрывания или могут быть сделаны видимыми опять. В режиме редактирования, спрятанные главы показаны в сером цвете.



- 1 Во время проигрывания нажмите кнопку [EDIT] на пульте управления в нужной позиции. Меню “Редактирование меню” появится на экране.
- 2 Подтвердите “Текущая глава”, используя кнопку [▼].
- 3 Используя кнопку [▶], выберите опцию “спрятать”. Изображение станет более темным.
- 4 Для завершения, нажмите кнопку [EDIT]. Во время проигрывания данная глава может быть пропущена. Если главу не видно, выберите опцию “видимы” в шагу 3 с пометкой [▶].

i Как мне выбрать другие главы?
 1 Нажмите кнопку [T/C] на пульте управления. Фильм и главы показаны на верху экрана.
 2 Используйте кнопки [▲] и [▼] для выбора Фильма (T) или главы (C).
 3 Используйте кнопки [◀] и [▶] для выбора фильма и главы, которые Вы желаете отредактировать.

Быстрое включение

Вы можете переключаться между главами (“видимыми”) и спрятать главы (“спрятанные”) быстро и легко, используя кнопку [SELECT].

Извлечение пометок глав

Вы можете извлечь все или некоторые из пометок в рамках фильма.

- 1 Во время проигрывания необходимой главы нажмите кнопку [EDIT] на пульте управления. Надпись “Меню редактирования” появится на экране.
- 2 Используя кнопку [▼], выберите опцию “Удалите пометку главы” для этой главы или опцию “Удалите все пометки” для всех глав в рамках выбранного фильма.
- 3 Подтвердите, используя кнопку [OK].
- 4 Для завершения нажмите кнопку [EDIT].



Как мне выбрать другие главы?

- 1 Нажмите кнопку [T/C] на пульте управления. Фильм и главы показаны на верху экрана.
- 2 Используйте кнопки [▲] и [▼] для выбора Фильма (T) или главы (C).
- 3 Используйте кнопки [◀] и [▶] для выбора фильма и главы, которые Вы желаете отредактировать.

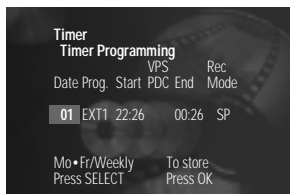
Общая информация

Используйте запрограммированную запись (Таймер) для автоматического старта или остановки записи на последнюю дату. DVD проигрыватель переключится на правый программный номер, и проигрывание начнется с правильного времени. С данным DVD проигрывателем Вы можете предварительно запрограммировать до 6 записей в рамках одномесячного периода. Для осуществления программной записи, Вашему DVD проигрывателю необходимо знать:

- дату, когда Вы хотите сделать запись
- программный номер ТВ канала
- время начала и остановки записи
- Режим записи (“BK/CP/CP+/ПП/ПП+”)

Данная информация сохранена в блоке Таймера

Программирование записи



- 1 Включите телевизор. Если необходимо, выберите программный номер для DVD проигрывателя.
- 2 Нажмите кнопку ТАЙМЕР на пульте управления. Способ программирования, выбранный в последнюю очередь, помечен.
- 3 Выберите “Таймер программирования”, используя кнопки [▲] и [▼] или подтвердите, нажав кнопку [▶]. Текущая информация появится на экране.
- 4 Выберите область входа кнопками [◀] или [▶].
- 5 Введите информацию с помощью кнопок [▲] и [▼] или номерных кнопок [0...9].
- 6 Если вся информация правильная, нажмите кнопку [OK]. Программная информация сохранится на блоке ТАЙМЕРА.
- 7 Для завершения, нажмите кнопку [TIMER].
- 8 Загрузите DVD (незащищенный), готовый к записи
- 9 Выключите кнопкой [STANDBY].

Текущий диск проверен
Программированная запись будет правильно функционировать только, если DVD проигрыватель был выключен при использовании кнопки [STANDBY].

Если какой-либо из блоков ТАЙМЕРА используется на дисплее высветится иконка “i”.



Выбор дневных/недельных записей

В опции “Дата” используйте кнопку [SELECT] для выбора из следующих опций :

- “Mo-Fr”: Повторные дневные записи с понедельника до пятницы
- “Mo”: Повторные недельные записи (каждую неделю в тот же день, например, в понедельник)

Программные номера розеток scart “EXT1” и “EXT 2”.

Вы также можете программировать записи с внешних источников через розетку scart EURO AV1 или EURO AV2.

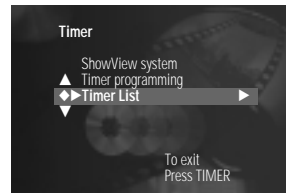
Изменение качества записи в “Конце” области входа.

Выберите “Конец” области входа, используя кнопку [TIMER].

Используя кнопку [SELECT], выберите режим записи “BK/CP/CP+/ПП/ПП+”

** Система ShowView и VPS/PDC могут быть недоступны в данной области.

Как проверить, изменить или удалить запрограммированную запись (ТАЙМЕР)



- 1 Включите телевизор. Если необходимо, выберите программный номер для DVD проигрывателя.
- 2 Нажмите кнопку ТАЙМЕР на пульте управления. Способ программирования, выбранный в последнюю очередь, помечен.
- 3 Выберите “Таймер программирования”, используя кнопки [▲] и [▼] или подтвердите, нажав кнопку [▶]. Текущая информация появится на экране.
- 4 Выберите запрограммированную запись (ТАЙМЕР), который Вы хотите проверить, изменить или удалить с помощью кнопок [▲] или [▼].
- 5 Нажмите кнопку [▶].
Выберите область входа с помощью кнопок [◀] или [▶].
Если потребуются, измените информацию с помощью кнопок [▲], [▼] или номерных кнопок [0...9].
- 6 Подтвердите с помощью кнопки [OK].
- 7 Для завершения нажмите кнопку [TIMER].
- 8 Выключите, нажав кнопку [STANDBY].



Удалить запрограммированную запись

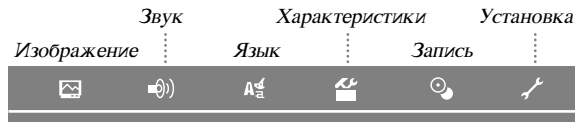
- 1 Нажмите кнопку [CLEAR].
- 2 Подтвердите, нажав кнопку [OK]. Надпись “Очищено” ненадолго появится на экране ТВ. Иконка “...” появится, а не высветенные функции.
- 3 Для завершения нажмите кнопку [TIMER].

Следующая Запись

DVD проигрыватель снабжен функцией “Next Tview Link”. Если Ваш телевизор также снабжен данной функцией, Вы сможете пометить ТВ программы на телевизоре для программирования.

Эти ТВ программы будут автоматически переданы к блоку ТАЙМЕРА на DVD проигрыватель. Если Вы очистите эти пометки на телевизоре, соответствующий блок ТАЙМЕРА на DVD проигрывателе также будет удален. Для дополнительной информации, прочтите инструкция по эксплуатации Вашего телевизора.

В этом разделе Вы научитесь устанавливать предпочтения пользователя на DVD проигрывателе. Эти символы имеют следующую расшифровку:



- 1 Включите телевизор. Если необходимо, выберите программный номер для DVD проигрывателя.
- 2 Нажмите кнопку [SYSTEM MENU] на пульте управления. Появится система меню.
- 3 Выберите иконку ' [иконка] ', используя кнопки [▲] или [▼] и подтвердите с помощью кнопки [▶].
- 4 Выберите подходящее свойство, используя кнопки [◀] или [▶] и подтвердите с помощью кнопки [▼].
- 5 Выберите соответствующую линию, используя кнопки [▲] или [▼] и подтвердите с помощью кнопки [▶].
- 6 Выберите подходящее свойство, используя кнопки [▲] или [▼] или установку, используя кнопки [◀] или [▶].
- 7 Подтвердите с помощью кнопки [OK].
- 8 Закройте меню, используя кнопку [◀].

Установки изображения



Вы можете выбрать следующие свойства в этом меню:

Форма ТВ

Сигнал изображения из Вашего DVD проигрывателя может быть установлен для совпадения ТВ экрана:

- 4:3 почтовый ящик: для изображения “широкого формата” с черными рамками сверху и внизу
- 4:3 почтовый ящик: для изображения в полную величину с подрезанными сторонами

16:9 для широкоэкранный телевизора (соотношение конца экрана 16:9)

Смещение черного уровня

Вносит цветные динамики для проигрывания NTSC

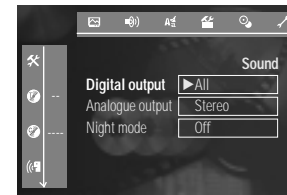
Видео сдвиг

Используйте данную функцию для регулирования позиции изображения налево или направо от Вашего ТВ, используя кнопки [◀], [▶] и для обеспечения обзора Вашего ТВ.

Видео Scart

По ошибке установленный проигрыватель на режим “RGB”. Выберите опцию “S-Video”, если Вы хотите подключить проигрыватель S-VHS.

Установки звука



В зависимости от того, какие используются аудио выходы, Вы можете выбрать установки в этом меню.

Если Вы используете аналоговые Аудио выходы (АУДИО Л/П), выберите установки “ВЫКЛ” в меню “Цифровой выход”.

Цифровой выход

Для устройств, подключенных к розетке ЦИФРОВОГО АУДИО ВЫХОДА, Вы можете выбрать из следующих установок.

Все: Сигналы Doldy Digital и DTS неизменно питаются от цифрового выхода. Сигналы MPEG-2 мульти-канала конвертируемы к PCM (Pulse Code Modulation). Для приемников/усилителей с цифровым мульти звуковым декодером канала.

Только PCM: Dolby Digital и Сигналы MPGE-2 мульти-канала конвертируемы к системе PCM (Pulse Code Modulation). Для приемников/усилителей с цифровым мульти-звуковым декодером канала.

ВЫКЛ: Цифровой выход выключен, Для устройств с аналоговым аудио входом.

Аналоговый выход

Для устройств, подключенных к аналоговому аудио выходу (АУДИО Л/П). Вы можете выбрать одну из следующих функций.

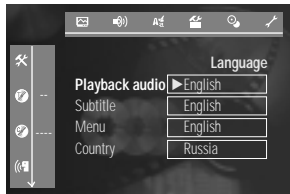
Стерео : Для устройств без системы Dolby Surround или Tru Surround. Используйте установку, если DVD проигрыватель не подсоединен к стерео телевизору.

Surround : Dolby Digital и MPEG-2 мульти-канала перемешаны в сигнале DOLBY surround-совместимого двухканального выхода. Для устройств с Dolby Surround Pro Logic декодером.

Ночной Режим

Ночной режим оптимизирует звук проигрывания на низкой громкости. Вы, таким образом, не сможете потревожить своих соседей. Эта функция работает только для Dolby Digital аудио на дисках видео DVD.

Язык установок



Вы можете выбрать следующие установки в этом меню:

Аудио язык

Аудио язык проигрывания

Субтитры

Язык субтитров

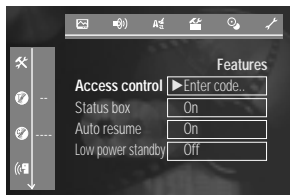
Меню

Язык меню экрана

Страна

Страна

Дополнительные установки



Вы можете выбрать следующие функции в этом меню

Доступ к контролю

Пожалуйста, прочтите следующую главу “Доступ к контролю”

Бокс статуса

Вместе с включенным экранным меню, дисплей OSD (On Screen Display) также отображает информацию о текущем оперативном статусе (счетчик, проигрывание, запись, ТВ канал, и т.д.) на ТВ экране. Вы можете выключить информацию об оперативном статусе так, чтобы дисплей OSD (On Screen Display) не записывался во время копирования.

ВКЛ: Информация OSD появится в каждом выбранном режиме на несколько секунд исчезнет опять.

ВЫКЛ: Информация OSD выключена. Теперь она больше не будет отображена на дисплее.

Авто сохранение

Если проигрывание предварительной записи DVD видео или видео CD прерваны (кнопка [STOP]) или [OPEN/CLOSE], когда диск перезагружен (диск начнется), проигрывание начнется с конкретного места, где была остановка. Это относится не только к текущему диску, но также к 20 последним проигрываемым дискам. Данная функция может быть выключена по первой необходимости.

Низкая мощность в Резервном режиме stand-by

Для сохранения мощности, Вы можете выключить часы дисплея на DVD проигрывателе. Программированные (ТАЙМЕР) записи также будут занимать место.

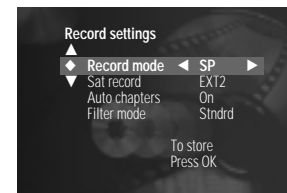
ВКЛ: Если DVD проигрыватель выключен (кнопка [STANDBY]), часы дисплея также выключены.

ВЫКЛ: Если DVD проигрыватель выключен (кнопка [STANDBY]), часы дисплея видны.

КП (Контроль проигрывания)

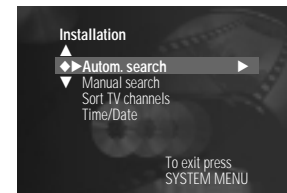
Данная линия появится только, если VCD загружен. Данная функция позволяет Вам активизировать или де-активизировать меню КП (Контроль проигрывания) для видео CD дисков. Смотрите опцию “Проигрывание (Супер) Видео CD диска”.

Установка записей



Вы можете идти прямо к меню “Установки записей”.

Установки регулировок



Вы можете идти прямо к меню “Установки регулировок”.

Уровень родительского контроля (только видео DVD)

Фильмы на предварительной записи DVD дисков содержат сцены, не рекомендуемые к просмотру детьми. Таким образом, некоторые диски могут содержать рейтинговую информацию “Родительского контроля”, которая относится к целому диску или к определенным сценам на диске. Приемлемые сцены имеют опции фильтра, которые достигают от 1 до 8. Если подобная сцена защищена во время проигрывания, опция фильтра, установленная на DVD проигрывателе, соотносится со сценами. Если показатели фильтра выше, чем установка, то альтернативная сцена (если имеется) будет проиграна.

Активизация/де-активизация уровня родительского контроля

Двухсторонние DVD диски могут иметь различные Идентификационные определения на каждой стороне. Для этих дисков, каждая сторона должна быть признана. Диски CD видео мульти-громкости могут иметь различные Идентификационные определения на каждую громкость. Для этих дисков, каждая громкость должна быть признана.

- 1 Включите телевизор. Если потребуется, выберите программный номер для DVD проигрывателя.
- 2 Включите DVD проигрыватель, используя кнопку [STANDBY].
- 3 Нажмите кнопку [SYSTEM MENU] на пульте управления. Появится система меню.
- 4 Выберите иконку '  ', используя кнопки [▲] или [▼].
- 5 Выберите опцию “Свойства”, используя кнопки [◀] или [▶] и подтвердите с помощью кнопки [▼].
- 6 Подтвердите опцию “Доступ к контролю”, используя кнопку [▶].
- 7 Введите 4-цифренный код на Ваш выбор. Введите такой же код опять в качестве подтверждения.
- 8 Выберите “Родительский уровень”, используя кнопки [▲] или [▼] и подтвердите с помощью кнопки [▶]. Появится система меню для выбора родительского уровня.
- 9 Выберите подходящий процент, используя кнопки [▲] или [▼] или номерные кнопки [0...9].
- 10 Подтвердите с помощью кнопки [OK].
- 11 Закройте опцию, используя кнопки [◀] или [SYSTEM MENU].



Что значат проценты?

Соотношение 0 (на дисплее отображено как “—”) родительский контроль не активен.

Соотношение 1 (приемлемо для детей)


Соотношение 8 (приемлемо только для взрослых)

Что произойдет, если сцена с DVD содержит более высокий процент, чем установленное соотношение?

Если проигрыватель не находит подходящую альтернативу, проигрывание остановится, и Вы должны ввести четырехзначный код.

Изменение страны

Установленный фильтр зависит от установленной страны. Таким образом, необходимо ввести страну, к которой будут относиться, эти установленные фильтры.

- 1 Включите телевизор. Если потребуется, выберите программный номер для DVD проигрывателя.
- 2 Включите DVD проигрыватель, используя кнопку [STANDBY].
- 3 Нажмите кнопку [SYSTEM MENU] на пульте управления. Появится система меню.
- 4 Выберите иконку '  ', используя кнопки [▲] или [▼].
- 5 Выберите опцию “Свойства”, используя кнопки [◀] или [▶] и подтвердите с помощью кнопки [▼].
- 6 Подтвердите опцию “Доступ к контролю”, используя кнопку [▶].
- 7 Введите 4-цифренный код на Ваш выбор. Введите такой же код опять в качестве подтверждения.
- 8 Выберите опцию “Изменение страны”, используя кнопки [▲] или [▼] и подтвердите с помощью кнопки [▶].
- 9 Выберите соответствующую страну, используя кнопки [▲] или [▼].
- 10 Подтвердите с помощью кнопки [OK].
- 11 Закройте опцию, используя кнопки [◀] или [SYSTEM MENU].

Изменение Pin кода

- 1 Включите телевизор. Если потребуется, выберите программный номер для DVD проигрывателя.
- 2 Включите DVD проигрыватель, используя кнопку [STANDBY].
- 3 Нажмите кнопку [SYSTEM MENU] на пульте управления. Появится система меню.
- 4 Выберите иконку '✖', используя кнопки [▲] или [▼].
- 5 Выберите опцию “Свойства”, используя кнопки [◀] или [▶] и подтвердите с помощью кнопки [▼].
- 6 Подтвердите опцию “Доступ к контролю”, используя кнопку [▶].
- 7 Введите 4–цифренный код на Ваш выбор. Введите такой же код опять в качестве подтверждения.
- 8 Выберите опцию “Изменение кода”, используя кнопки [▲] или [▼] и подтвердите с помощью кнопки [▶].
- 9 Введите новый код, используя номерные кнопки [0...9]. Введите этот же пароль еще раз для подтверждения.
- 10 Закройте опцию, используя кнопки [◀] или [SYSTEM MENU].




Я забыл свой код

Нажмите кнопку [STOP] четыре (4) раза, затем нажмите кнопку [OK]. Доступ к управлению теперь выключен. Вы можете теперь ввести новый код, как описано выше.

Если у Вас возникли какие-либо проблемы при использовании DVD проигрывателя, причиной может служить одна из следующей. Вы также можете вызвать сервисный центр в Вашей стране. Телефонные номера могут быть найдены на задней стороне инструкции по эксплуатации.

Приготовьте номер модели (МОДЕЛЬ И[®]) и номер производства (ПРОИЗ И[®]) Вашего DVD проигрывателя. Серийный номер (ПРОИЗ И[®]) напечатан на печатающей плате сзади.

<p>Ваш проигрыватель не начинает работу, после того как были нажаты кнопки, и дисплей показывает “ТВ ВКЛ”</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Проигрыватель в начальном режиме установки: Включите телевизор, переключитесь на розетку DVD проигрывателя. Теперь меню для выбора иностранного языка должно высветиться. Пожалуйста, прочтите параграф “Начальная установка” в главе “Установка Вашего DVD проигрывателя”.
<p>Ваш DVD проигрыватель не работает при нажатой кнопки.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Проверьте внимательно, как корпус подключен к источникам питания, которые работают: ➤ В это время осуществляется запрограммированная запись (таймер): Если необходимо, отмените запрограммированную запись (Таймер) с помощью кнопки [STANDBY]. ➤ Существует техническая проблема: отключите от основного источника питания на 30 секунд, затем подключитесь опять. Если это не помогает, Вы можете перезапустить свой DVD проигрыватель из-за ошибки в фабричных установках
<p>Перезапуск устройства вследствие ошибки в фабричных установках.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Важно: <i>Вся сохраненная информация (ТВ каналы, время и дата, Таймер) будет утеряна.</i> 1 Отключитесь от основных источников питания 2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку [STANDBY] на устройстве и заново подключитесь к основным источникам питания. 3 Отпустите кнопку [STANDBY], когда на дисплее высветится надпись “ТВ ВКЛ”. Вся сохраненная информация (ТВ каналы, время и дата, Таймер) будет утеряна. Пожалуйста, прочтите параграф “Начальная установка” в главе “Установка Вашего DVD проигрывателя”.
<p>Пульт управления не работает.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Пульт управления не направлен на DVD проигрыватель. Направьте пульт управления на устройство. ➤ Существует техническая информация: Выньте батареи, подождите 10 секунд и вставьте их опять обратно. ➤ Батареи плоские: Поменяйте батареи.

Нет проигрывания на DVD проигрывателе.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Нет никакой записи на диске: Поменяйте диск. ➤ Вы вставили диск не того типа: Ваш проигрыватель может проигрывать следующие типы дисков: DVD Видео, (Супер) Видео, DVD+R(W), Аудио CD, MP3 CD диски. ➤ Вы неправильно вставили диск: вставьте диск стороной с лейблом вверх. ➤ Диск грязный: Очистите диск ➤ Неправильный региональный код: Региональный код DVD и DVD проигрывателя должны совпадать. ➤ Включен режим родительского контроля: Прочтите главу “Доступ к контролю”. ➤ Вы выбрали неправильный программный номер для DVD проигрывателя на ТВ: на ТВ выберите правильный программный номер для DVD проигрывателя. ➤ Кабель, подсоединенный к телевизору и DVD проигрывателю, растянулся: проверьте кабель.
Я не могу осуществить проигрывание (Супер) Видео CD диски	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Возможно, что данный (Супер) Видео CD диск содержит меню, и режим КП (Контроль проигрывания) выключен. Вы можете увидеть это в области статуса “КП ВЫКЛ”. Для активизации данной функции, нужно проделать следующее: <ol style="list-style-type: none"> 1 Нажать кнопку [SYSTEM MENU] в то время, как (Супер) Видео CD диск вставляется. 2 Выбрать опцию , используя кнопки [▲] или [▼]. 3 Выбрать линию “Свойства”, используя кнопки [◀] или [▶] и подтвердите с помощью кнопки [▼]. 4 Выберите режим “вкл” в линии “КП”, используя кнопки [▲] или [▼]. 5 Подтвердите, используя кнопку ОК и завершите, нажав кнопку [SYSTEM MENU].
Слабое проигрывание на DVD проигрывателе (искаженное изображение/искаженный звук).	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Ваш телевизор не правильно установлен. ➤ Диск грязный: Почистите диск. ➤ Иногда изображение может быть на время искажено. Это не дефект Вашего DVD проигрывателя.
Не возможна запись	<ul style="list-style-type: none"> ➤ ТВ канал, который Вы хотите записать, не сохранен или Вы выбрали неправильный программный номер: Проверьте сохраненные ТВ каналы. ➤ Диск с защитой права записи: Удалите защиту от записи или поменяйте диск. Для дополнительной информации, пожалуйста, посмотрите раздел “Предотвращение случайного повреждения диска” в главе “Запись вручную”. ➤ Уже заверченный DVD+R был вставлен: поменяйте диск.

Программированная запись не работает:	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Вы запрограммировали неправильное время и дату: Проверьте время/дату. ➤ Вы не установили правильно ТАЙМЕР: проверьте запрограммированные записи (блок ТАЙМЕРА). ➤ Вставлен заблокированный диск: уберите блокировку диска. ➤ Уже заверченный DVD+R был вставлен: поменяйте диск. ➤ Режим VPS/PDC включился, но время режима VPS/PDC неверно: “Введите время VPS/PDC в точности до минуты. Проверьте антенну”.
Существуют помехи в звуке и изображении на приеме телевизора:	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Переключитесь на режим “BK” с помощью кнопки REC MODE во время проигрывания с внутреннего ТВ тюнера (кнопка [OUTPUT]). Это поможет добиться самого лучшего возможного качества изображения. До записи, выберите режим записи, как описано в главе “Запись вручную”, раздел “Выбор режима (качества) записи”. ➤ Проверьте свою антенну.
Искаженный звук, исходящий из подключенного усилителя hi fi.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ DVD проигрыватель подключен к “Phono- input” Вашего усилителя: данная розетка предоставлена только для плееров, не имеющих предусилитель. Выберите другой аудио вход.
Изображение либо искажено, либо воспроизведено только в черно–белом цвете.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ ТВ система диска не совпадает с той, что имеет телевизор (PAL/NTSC). ➤ Запись может быть сделана в цвете, только если ТВ каналы или дополнительное устройство посылают цветной сигнал. Черно–белые сигналы, не содержащие никакой цветной информации (цветные переносчики), не могут быть записаны.
Нет звукового сигнала из цифрового выхода.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Проверьте, совпадают ли звуковые установки выбранным входам и подключенным дополнительным устройствам. ➤ Проверьте, вставили ли Вы MP3 CD диск: В соответствии с правилами SDMI (Secure Digital Music Initiative), цифровой аудио выход во время проигрывания MP3. Это не является дефектом Вашего DVD проигрывателя.

Диск DVD+RW не может быть проигран на определенных DVD проигрывателях.

- Если запись слишком короткая, возможно, что DVD плеер не сможет ее защитить: Пожалуйста, просмотрите следующий раздел “Минимальное время записи”: Режим записи: “BK”: 5 минут, “HQ”: 10 минут, “SP+”: 13 минут, “LP”: 15 минут, “EP”: 20 минут, “EP+”: 30 минут.
- Некоторые DVD проигрыватели не могут проигрывать DVD+RW записи. Вы также можете решить эту проблему, используя специальную функцию:
 - 1 Откройте отделение для диска с помощью кнопки [OPEN/CLOSE]. Вставьте диск, но не закрывайте отделение.
 - 2 Удерживайте кнопку номера [2] на пульте управления до тех пор, пока не закроется отделение для диска. Диск модифицируется.
 - 3 Если не получится добиться желаемого результата, повторите процедуры, используя номерные кнопки [3] на пульте управления.
 - 4 Вы можете заново сохранить диск в его оригинальном виде, нажав кнопку [1].
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Существует риск, что Вы больше не сможете проигрывать диск на других DVD проигрывателях после данной операции. Таким образом, отнеситесь к данной функции очень внимательно.

Другие ошибки диска.

- Если невозможно проиграть диск, Вы можете попробовать починить его для осуществления новых записей, используя следующую функцию. Это только подготовит диск к извлечению. Он не будет извлечен, однако, до тех пор, пока не будет завершена запись.
 - 1 Очистите диск
 - 2 Откройте диск с помощью кнопки [OPEN/CLOSE]. Вставьте диск, но не закрывайте отделение.
 - 3 Удерживайте кнопку [CLEAR] на пульте управления до тех пор, пока не закроется отделение для диска. Данный диск предназначен для извлечения.
 - 4 Начните запись на пустом диске.

DVD проигрыватель не отвечает

- Во время того, как осуществляется программирование записи, Вы не можете осуществлять операции на своем проигрывателе вручную.

Надписи “ВЫКЛ” и “Таймер записи” мигают на ТВ экране.

- Если Вы хотите отменить запрограммированную запись, нажмите кнопку [STANDBY]. Запрограммированная запись (таймер) будет функционировать только, если DVD проигрыватель выключен (кнопка [STANDBY]).

Ошибка сообщения: надпись “Вставьте записываемый диск”.

- Либо диск не должен быть вставлен, либо Вы не сможете ввести запись на диске. Вставьте диск, на котором Вы сможете сделать запись. Выключите свой DVD проигрыватель, используя кнопку [STANDBY].

Ошибка сообщения: надпись “Диск заблокирован” ненадолго появится на экране.

- Диск с защитой от записи был вставлен. Отмените защиту см. “Предотвращение случайного повреждения диска” в разделе “Запись вручную”) или вставьте другой диск.

Ошибка сообщения: надпись “Память заполнена”.

- Если данное сообщение ошибки появится после нажатия кнопки [TIMER], все блоки TIMER затем будут запрограммированы. Никакие другие записи не могут программироваться. Нажмите кнопку [▶]. Если Вы хотите очистить или проверить запрограммированную запись (блок ТАЙМЕРА), выберите с помощью кнопок [▲] и [▼].

Сообщение: надпись “ошибка в данных” появится на экране.

- Данные для записи могут быть переданы. Пожалуйста, проверьте данные, время начала и время конца запрограммированной записи.

Надпись “Коллизия” появится на экране.

- Информация для двух запрограммированных записей накладывается.
- Если Вы игнорируете данное сообщение об ошибке, ТВ программа с более ранним временем старта будет записана первой. Вы пропустите старт второй программы.
- Поменяйте информацию для одной из записей.
- Удалите одну из записей.

Техническая информация

Мощность	230~50Гц
Энергопотребление	22Ватт
Энергопотребление (Резерв. режим)	менее, чем 5 Ватт(выключен дисплей часов)
Габариты в см.(Ш/В/Д)	43.5/8.8/32.6 (Закрыто отделение для диска) 46.1 (Открыто отделение для диска)
Вес без упаковки примерно	4.0кг
Исходящая мощность/ нет мощности	Информация о канале и таймере сохраняется на 1 год, время сохраняется до 12 часов
Оперативная позиция	максимальный наклон во всех направлениях в 10 градусов
Внешняя температура	15°C – 35°C
Влажность	25% – 75%